



# Józsefváros

A VIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT INGYENES LAPJA

XVIII. évfolyam 17. szám | 2010. október 5. | Megjelenik: kéthetente



**Fölényes Fidesz-KDNP győzelem  
Újra Kocsis Máté  
Józsefváros polgármestere**



# Hatalmas Fidesz-KDNP győzelem

## Újra Kocsis Máté Józsefváros polgármestere

Ismét Kocsis Máténak szavaztak bizalmat Józsefváros polgárai. A választók 58 százaléka gondolta úgy, hogy újra Kocsis Mátéra bizza a kerület vezetését. A volt és jelenlegi polgármester fölényesen utasította maga mögé a pártok polgármester-jelöltjeit.

Az MSZP polgármester-jelöltje a szavazatok 23, az LMP jelöltje Jakabfy Tamás a Jobbik polgármester-jelöltjéhez, Losonczy Pálhoz hasonlóan a szavazatok 9 százalékát szerezte meg.

## Ilyen még nem volt

Józsefváros tizenkét egyéni választókerületében tizenkét helyen nyertek a Fidesz-KDNP képviselő-jelöltjei. A maradék öt kompenzációs-listás helyen az MSZP, a Jobbik és az LMP képviselői osztoznak.

## Józsefváros képviselő-testületének tagjai:

### FIDESZ-KDNP

Balogh István,  
Dr. Dénes Margit,  
Dr. Ferencz Orsolya,  
Dudás Istvánné,  
Egry Attila,  
Guzs Gyula,

Kaiser József,  
Sántha Péterné,  
Soós György,  
Szilágyi Demeter,  
Vörös Tamás,  
Zentai Oszkár

### MSZP

Komácssy Ákos,  
Molnár György,  
Dr. Révész Márta

### JOBBIK

Losonczy Pál

### LMP

Jakabfy Tamás

## A főváros is narancssárga

Budapesten húsz év után először a Fidesz-KDNP adja a főpolgármestert és a jobboldali pártszövetség szerzett többséget a Fővárosi Közgyűlésben. Tarlós István a főpolgármesteri székért folytatott küzdelemben



## Országos győzelem

a szavazatok 53 százalékát szerezte meg. A szocialista Horváth Csabára a választók mindössze 29, az LMP-s Jávor Benedekre 9, a Jobbik jelöltjére Staudt Gáborra pedig 7 százaléka szavazott.

A Fővárosi Közgyűlésben a Fidesz-KDNP 17, az MSZP 10, a Jobbik és az LMP 3-3 mandátumot szerzett. A fővárosi kerületekben is a Fidesz aratott, huszonhárom városrészről tizenkilenet irányíthat a jobboldal.

A fővárost és a vidéket is szinte teljes egészében meghódította a Fidesz. Az önkormányzati választások nem hivatalos végeredménye szerint, 596 települést kormánypárti polgármester vezet a következő négy évben (98 jelölt önállóan, 497 pedig többnyire a KDNP-vel közösen indult). A szocialista párt polgármesterjelöltjei mindösszesen 49 helyen tudtak nyerni. Három településen pedig LMP-s jelölt győzött. Szeged kivételével az összes megyeszékhelyen fideszes lesz a polgármester.

## Négyévi munka, négyévi küzdelem

# Elbúcsúztak a képviselők

Négy évvel ezelőtt, az akkori választások eredményeként, Fidesz-KDNP többségű képviselő-testület vette át a kerület irányításának munkáját, az előtte dolgozó szociál-liberális többségű testülettől. A 2006-2010-es ciklus képviselői szeptember 22-én utoljára tartottak ülést, ahol sokan elbúcsúztak az önkormányzattól, egymástól, a testülettől, hiszen legtöbbször nem indultak újra a választásokon. Az elköszönő képviselők az elmúlt négy év során számos döntési folya-

matban vettek részt, szerepet vállalva Józsefváros fejlődésében, most sokan közülük újra nagy kihívás elé kerülnek, meg kell találniuk helyüket a civil életben. Józsefváros új képviselő testülete a választási törvény módosítása miatt nem csak összetételében, hanem létszámában is új lesz, az eddigi huszonöt főről tizenhétre csökkent a testület tagjainak száma. Kisebbségi testület irányítja majd a kerületet, de remélhetően hasonló hatékonysággal.





# Köszönjük Józsefváros!

**DR. KOCSIS MÁTÉ**  
POLGÁRMESTER



**FIDESZ**

[WWW.KOCSISMATE.HU](http://WWW.KOCSISMATE.HU)

## ÖNKORMÁNYZATI KÉPVISELŐK



**SZILÁGYI  
DEMETER**

1. körzet:  
A Palotanegyedben élők  
képviseletjeltje



**EGRÝ  
ATTILA**

2. körzet:  
A Palotanegyedben élők  
képviseletjeltje



**DUDÁS  
ISTVÁNNÉ**

3. körzet: A Népszínház  
utca és a Békaköcsk  
utca környékén élők  
képviseletjeltje



**ZENTAI  
OSZKÁR**

4. körzet: A Kőzetársaság  
tér környékén élők  
képviseletjeltje



**SÁNTHA  
PÉTERNÉ**

5. körzet: A József  
utca környékén élők  
képviseletjeltje



**BALOGH  
ISTVÁN**

6. körzet: A Magdolna-  
negyedben élők  
képviseletjeltje



**SOÓS  
GYÖRGY**

7. körzet: A Corvin-  
negyedben élők  
képviseletjeltje



**VÖRÖS  
TAMÁS**

8. körzet: A Lakótelepen  
és környékén élők  
képviseletjeltje



**GUZS  
GYULA**

9. körzet: A Baross-  
utcában és az Orczy-  
negyedben élők  
képviseletjeltje



**KAISER  
JÓZSEF**

10. körzet: A Magdolna-  
negyedben és az  
Orczy-negyedben élők  
képviseletjeltje



**DR. FERENCZ  
ORSOLYA**

11. körzet: A Tisztviselő-  
lételepen és az Orczy út  
köznyelén élők képvise-  
letjeltje



**DR. DÉNES  
MARGIT**

12. körzet: A Szánados  
út, a Kerepesi út és a  
Fiumei út környékén élők  
képviseletjeltje



Tisztességes játszótér épült a Tisztes utcában

## Apróságok öröme a csúszda és a homokozó

Újabb játszótér újult meg Józsefvárosban. A Tisztes utcában eddig is játszótérként használt közterületen új játékok, fitness felszerelések, és csúszda került beépítésre, valamint áthelyezték és megújították a homokozót is. A lakossági igények alapján megszüpült pihenőteret körbekerítették, így a gyermekek nyugodtan és biztonságosan használhatják az új játékokat és sporteszközöket.

A megszüpült játszótér szeptember 24-én adták át a környék gyermekeinek, amit ők nagy örömmel vettek birtokba. A játszótér felújításáról még júniusban döntött a képviselő testület. A beruházás több milliós költségét Kocsis Máté polgármester saját keretéből biztosította. A napjainkra elkészült mini-játszótér segítség a szülőknél is akik, tisztességes, kulturált játszótérre vihetik ki a gyermekeiket.



Munkaadók és munkakeresők találkozója

## Ismét állásbörze a Kesztyűgyárban



Szeptember 28-án és 29-én sok száz érdeklődő népesítette be a józsefvárosi Kesztyűgyár helyiségeit a Mátyás téren. A Munkaügyi Központ Baross utcai Kirendeltsége hirdetett kétnapos állásbörzét munkakeresők számára.

A Munkaügyi Központ harmadik éve rendez találkozót. 2008-ban pályakezdő és diplomás munkakeresők számára hirdettek fórumot, tavasszal két és ősszel egy rendezvényvel, aztán speciális állásbörzét szerveztek megváltozott munkaképességűek számára. Ez évben

pedig hagyományos őszi munkaügyi fórumot szerveztek, tájékoztatta lapunkat Pető Gáborné a kirendeltség vezetője. Az önkormányzat és a Munkaügyi Központ Baross utcai Kirendeltségének közös rendezvényén tavaly 36, idén 45 vállalkozás, illetve munkaadó hirdetett meg hatvan féle állást, illetve munkaalkalmat, összesen mintegy 1500 fő részére.

A szeptember 28-án megtartott munkaügyi fórumon háromszáz, a 29-én rendezett találkozón nyolcszáz állást, illetve munkát kereső józsefvárosi jelent meg, ami példátlan sikere a kezdeményezésnek. **H.**

## Új ügyosztályok és hatékonyabb ellenőrzés

Átszervezik a Polgármesteri Hivatalt, ezáltal a jövőben operatívabbá, hatékonyabbá válhat a vezetői felügyelet. Polgármesteri javaslatra, az önkormányzat elfogadta a Művelődési Ügyosztály és Népjelölti Ügyosztály összevonását. A jövőben a Humánszolgáltatási Ügyosztályon belül működik majd, az Oktatási és Kulturális Iroda, a Szociális Iroda, a Gyermekevédelmi Iroda és az Egészségügyi Iroda.

A polgármesteri hivatal munkatársainak megnyugtató hír, hogy az összevonás nem jár álláshelyek megszüntetésével, létszámcsökkentéssel, ugyanakkor az új szervezeti modell alatt a hivatal vezetője hatékonyabban ellenőrizheti a szervezeti egységek munkáját. A Józsefvárosi Önkormányzat képviselő-testülete szeptember 22-i ülésén a Jegyzői Titkárság referenci és controlling csoportját megszüntette, miután annak egyetlen dolgozója kérte nyugdíjazását. A pályázatokkal kapcsolatos feladatoknak természetesen a jövőben is lesz gazdája, ez ügyben a feladatokat a Stratégiai Tanácsadó Iroda, míg a kisebbségi önkormányzatokkal kapcsolatos ügyeket a Szervezési és Üzemeltetési Ügyosztály látja el.

# Élhetőbb települések

## Több rendőr, nagyobb közbiztonság, szigorúbb szabályok

Józsefvárosba látogatott Pintér Sándor belügyminiszter, hogy Kocsis Máté polgármesterrel közösen áttekintse a kerület közbiztonsági helyzetét. A két politikus körbejárta a kerület bűnügyiileg egyik legfertőzöttebb részét a Teleki teret, majd sajtótájékoztatón számoltak be a közrend és közbiztonság helyreállítását segítő intézkedésekről. A miniszter ígéretet tett, hogy Józsefvárosban is bővítik a rendőrség létszámát.

A belügyminiszter, Kocsis Máté kalauzolásával Józsefváros közbiztonsági helyzetével ismerkedett és megtekintette a Teleki téri piacot és a környező utcákat. A miniszternek bemutatják azt a legmodernebb technikai eszközökkel felszerelt mozgó közbiztonsági pontként üzemelő rendőrségi járművet, amely lehetővé teszi a mobil intézkedéseket. Az új rendőrségi eszköz kialakításához az önkormányzat hárommillió forinttal járult hozzá.

A bejárást követő sajtótájékoztatón Kocsis Máté és Pintér Sándor közösen számoltak be a kerület közbiztonsági helyzetéről és a fennálló problémák megoldásáról.

### Köztereink

Kocsis Máté a kerület bűnügyiileg legfertőzöttebb területének nevezte a Teleki teret és a kör-



nyékét, ezért a közbiztonság javítása érdekében 2011-ben magántőke bevonásával felújítják a piacot, erősítik a rendőrség közterületi jelenlétét, és további 30 térfigyelő kamerát helyeznek ki, ezzel 100 százalékban lefedett lesz a kerület.

A hajléktalan kérdéssel kapcsolatban a polgármester elmondta: a kerület az elmúlt 15 évben túlvállalta magát a hajléktalan problémák kezelésében, így a kerületben lévő hét-ezer hajléktalan helyzetének megoldása egyre nagyobb terhet ró az önkormányzatra és az itt élőkre. Véleménye szerint addig, amíg a közbiztonság és a hajléktalanok kérdése nem rendeződik, hiába újítják meg a

Teleki teret az felesleges próbálkozás lesz.

Pintér Sándor a közös sajtótájékoztatón megígérte, hogy Józsefvárosban is bővítik a rendőri állományt, és a fővároson kívül, a vidéki kistételepüléseken is erősítik a rendőri jelenlétet, hogy újra élhető települések jöjjenek létre. A belügyminiszter a rendőrség legnagyobb feladatának a korrupció elleni küzdelmet tartja, kiemelte: a rend nélkülözhetetlen az ország fejlődéséhez, ezért is segíti kerületünk törekvését, hogy megtisztítsa a bűnözéssel leginkább fertőzött területeket.

A belügyminiszter elmondta, hogy kerületünk a Budapesti Rendőr Főkapitányságtól kap nagyobb létszámú segítséget, és támogatják a kamerarendszer bővítést, amelyet elsőként itt a Józsefvárosban építettek ki és használtak hatékonyan. A hajléktalan ügy kapcsán emlékeztetett, a kérdésben már jogi úton is léptek, így egy törvényjavaslat szerint, az önkormányzatoknak a közterületek célját meg kell majd határozniuk. Hisz azok nem azért épültek, hogy valakik lakásnak vagy vécének használják, hanem, hogy minden állampolgárt szolgáljon.

### Több rendőr lesz

Pintér Sándor hangsúlyozta: jelenleg 3500 rendőr hiányzik az állományból, ami egyértelműen az elmúlt nyolc év kormányzásának felelőtlensége. A belügyminiszter emlékeztetett arra, hogy 2002-ben úgy adta át a tárca irányítását, hogy akkor 1200 rendőr kolléga várt arra, hogy állományba helyezték. Ha ezt is figyelembe vesszük, akkor nyolc év alatt 4200 rendőr kopott el a testülettől. A belügyminiszter változást ígér, több lesz a rendőr, 2012 júniusáig 4500 rendőrt képeznek ki.

A rendőrök ellenőrzésével kapcsolatos újságírói kérdésre válaszolva kijelentette, a kormány felszámolja a korrupciót, ehhez viszont olyan rendőri állományra van szükség, amely száz százalékig feddhetetlen. Szükség van a megtisztulásra, a rendőrségen belül is rendet kell tenni. A tulajdon elleni szabálysértésről elmondta, azért volt szükség a törvény szigorítására, mert olyan szinten szaporodtak el a húszezer forint alatti lopások, hogy az már élethetlenné tett közösségeket. A törvénymódosításnak köszönhetően lényegesen kevesebb lesz a kis értékű lopás.



# Krétával, kerékpárral az úttesten

Autómentesen szebb és egészségesebb az élet



Az óvodások színesre pingálták az aszfaltot, az iskolások kerékpáros akadályversenyt tartottak, az úttest közepén. A Bláthy Ottó utca forgalom elől lezárt szakaszán, szeptember 22-én, Autómentes Napot rendeztek. Józsefváros idén is csatlakozott a több mint 1000 várost érintő rendezvényhez, melynek Európa szerte célja, hogy ráirányítsa a figyelmet a megnövekedett gépjárműforgalom okozta környezeti, baleseti és városképi problémákra.

A Józsefvárosi Autómentes Napon a gyerekek voltak a főszereplők. A napsütötte időben már délelőtt, tizenhárom kerületi óvodából közel

háromszáz gyermek varázsolta krétával színessé a Bláthy Ottó utcán a szürke aszfaltot. A kis festőművészek közül többen a közlekedési és környezetvédel-

mi gondokból merítettek ihletet. A rajzokat Kocsis Máté is megnézte, aki elbeszélgetett a lelkes ovis csapatok tagjaival, akiket ajándékkal jutalmazott a szebbnél-szebb alkotásokért. Délutánra a nagyobbaké lett a főszerep. A kerület általános iskolásai kerékpáros akadályversenyen vehettek részt, a kerületi Rendőrkapitányság segítségével. Eközben, a rendőri munka iránt érdeklődők, felpróbálhatták a testpáncélt, vagy épp egy KRESZ totón ügyeskedhet-

tek. De, előkerült a drogtáska is, hiszen: „a megelőzés a fontos, a fiatalok esetében erre helyezük a legnagyobb hangsúlyt” – mondta lapunknak Debreczeni Hajnalka törzszászlós az ifjúságügyekről.

A rendezvény alatt, a Bláthy Ottó utca egy szakaszát teljes napra birtokba vehették a gyerekek. A szervezők remélik, hogy a fiatalok az autómentes nap elmúltával is, felelősséget éreznek környezetük iránt.

Vigh Mihály



## FTC-s szivacskezilabda az iskolákban

Újabb páratlan sportolási, esetleges jövőbeni kiemelkedési lehetőséget kapnak a józsefvárosi diákok: több kerületi iskolában bevezetik a kezilabda kezdő változatának tartott szivacskezilabda-oktatást, a Ferencvárosi Torna Klubnak köszönhetően.

Mint arról korábban lapunk is beszámolt, az önkormányzat együttműködési megállapodásban fűzte szorosabbra viszonyát az FTC-vel, hogy a helyi diákok előnyhöz juthassanak a tornaklubnál. A megállapodás részeként, a sportszövetség szakmai koordinációt és felügyeletet biztosít a józsefvárosi iskolákban.

Novák András, az FTC kezilabda-utánpótlás szakágvezetője most azzal az ötlettel fordult az önkormányzathoz, hogy a kerületi iskolákban bevezetnék a szivacs-



kezilabda-oktatást. Ez, mint mondják, a kezilabda kezdő változata, amelyet elsős és másodikos gyermekeknél alkalmaznak. Saját költségvetésükből biztosítják hozzá a szükséges felszerelést, valamint

vállalják a testnevelő tanárok felkészítését, bemutató edzésekkel, folyamatos elméleti, illetve edzés-vezetési oktatással.

Négy kerületi általános iskola élt a lehetőséggel, és jelezte: szívesen bevezetnék a szivacskezilabda-oktatást intézményükben: a Práter, a Németh László, a Vajda Péter és a Deák Diák Általános Iskola. Az utóbbi két iskolának azonban a képviselő-testület hozzájárulását kellett kérnie ahhoz, hogy a törvény szerint meghatározott, kötelezően biztosítandó órakereten felül, heti két többletórát tartsanak. A képviselők jóváhagyták ezt, azonban a többletórák fedezetét az idei évben már nem tudják biztosítani, így azt az oktatási intézményeknek kell kigazdálkodniuk. A felmerülő

költségeket azonban az önkormányzat 2011-es költségvetésének tervezésénél figyelembe fogják venni, így a szivacskezilabda-oktatás bevezetése jövőre már szerepelni fog a két iskola büdzséjében.



# M e g h í v ó

A Józsefvárosi Önkormányzat tisztelettel meghívja  
az Aradi Vértanúk tiszteletére



tartandó ünnepségre  
október 6-án, szerdán, 11 órára,  
a Fiumei úti Sírkertbe,  
a Kossuth Mauzóleumhoz.



Az önkormányzati megemlékezésen  
rövid műsorral és koszorúzással tisztelgünk  
a háborúk hősei előtt.

Ünnepi beszédet mond Kocsis Máté Józsefváros polgármestere

Minden józsefvárosi polgárt várunk,  
aki a kerület vezetőivel együtt kíván fejet hajtani  
az 1848/49- forradalom és szabadságharc hősei előtt.

Az emlékműsor után lehetőség nyílik kegyeletük lerovására,  
koszorúzásra, virágok elhelyezésére.

## Háromnapos Tudományfesztivál és „szellemi kirakodóvásár”

Széchenyi István és Bolyai János halálának 150. évfordulója évében, az első ízben megrendezett Tudományfesztivál azzal a céllal indult útjára, hogy átfogóan mutassa be a magyar szellemi élet eddigi tudományos eredményeit, s emberközeli hozza az örökség mai képviselőinek munkáját. A rendezvény a világszerte sikeres Science Fest mozgalom része, ugyanakkor a magyar Kulturális Örökség Napjainak kiemelt ünnepe.

A fesztivál öt jelentős cél köré rendezte eseményeit. Bepillantást szervezett a nagyközönség számára az eddig zárt kutatóintézetek világába, például „testközeli” hozta a kutatók eredményeit, így az akkus, napelemes, bio-üzemmódú járművek kísérleti példányait. Párbeszédet szervezett a nagyközönség és a tudományos élet kutatói között. A legfiatalabb magyar kutatóknak lehetőséget biztosított egy-egy tudományos programban való részvételre, valamint bemutatta a magyar szellemi élet kulturális örökségének elemeit.

A tudományfesztivál széles körben terítette eseményeit, az érdeklődők elé,



kicsik és nagyok, tájkozottak és tájkozatlanok ismerkedhettek a magyar tudomány régebbi és mai nagyjával, munkásságával. A tudományünnepet színesítették a Múzeumkertben zajló egész napos bemutatók, színpadi produkciók, tánctanítások, és kézműves foglalkozások is. A fesztivált Szócs Géza kulturális államtitkár és Pálincás József, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke, s házigazdaként dr. Kocsis Máté, Józsefváros polgármestere nyitotta meg. Az első magyar Tudományfesztivált a Magyar Nemzeti Múzeum, a TTT Kossuth Klub Egyesület, valamint a Bolyai Pedagógiai Alapítvány szervezte. H.I.

## Kisiskolások kalandtúrája a magyar kultúrában

A Kulturális Örökség Napja programjainak keretében, a józsefvárosi Németh László Általános Iskola diákjai, tanáraik, Pizarro Magdolna és Susits Éva vezetésével, kulturális kalandtúrán vettek részt a fővárosban, melynek során eddig nem látott és nem tapasztalt nevezetességeket tanulmányoztak.

Sétáikat a múlt emlékeinek megszemlélésével kezdték a Fiumei Sírkertben. A Nemzeti Pantheonban, felkeresték Erkel Ferenc síremlékét és a Kegyeleti Múzeumot, melynek látónivalói közül különösen leginkább a Kárpát-medence néprajzi, viseleti anyaga kötötte le a gyerekek figyelmét.

A következő érdekes helyszín a Magyar Nemzeti Bank volt, ahová eddig szintén nem jutottak el a diákok. Az Alpár Ignác tervezte gyönyörű épület, és Róth Miksa díszített üveglakainak megtekintése mellett, hallhattak a bank feladatairól, történetéről, és művészeti értékeiről, valamint pénzürmét verhetek és a neoreneszánsz ülésteremben beültek a monetáris tanács plüssfoteljeibe.

A Németh László Általános diákjai számára emlékezetes élmény marad a Kulturális Örökség Napja ez évi eseménysorozata, mert számukra egy eddig soha meg nem tapasztalt része nyílt meg a magyar kultúrának.

# A Corvin Sétány sikere

A Corvin Sétány projekt nyerte el az „International Property Awards” elismerést, melyért 15 év óta, a világ legjobb ingatlanfejlesztő programjai vetélkednek.

**A** szeptember 25-én Londonban megrendezett ünnepélyes díjátadáson a 100%-ban magyar tulajdonú Futureal Csoport, idén két kontinenst - Európát és Afrikát - magában foglaló mezőnyben nyerte el az első díjat a Corvin Sétány városfejlesztési projekttel. A prog-

ram Közép-Európa legnagyobb belváros-megújítási projektje, amelynek során 220.000 négyzetméter építési területen születik új városrész, Budapest egyik történelmi negyedében, Józsefvárosban. A megközelítőleg fél milliárd négyzetméteres, 200 milliárd forintos fejlesztői beruházási program több mint fele idén október végéig átadásra kerül, beleértve 850 új lakást, 43.000 m<sup>2</sup> irodát, több mint 100 új üzlethelyiséget és a belváros legnagyobb sportközpontját, a Life1 Wellnesst.



## Mária utca

Hivatalosan is átadták a Mária utca felújított szakaszát. A Gutenberg tér és a Krúdy Gyula utca közötti, csillapított forgalmú útszakasz 80 millió forintból újult meg. Az utca bejárását követően, a polgármester és a beruházó közösen vágták át a szalagot, majd a polgármester és a körzet fideszes képviselő-jelöltje, Egry Attila elültették az első fát. Az őszi hónapokban további tíz fát ültetnek még el a Mária utcában. Az útszakasz felújítása során gondoltak a kerékpárosokra is: a kiszélesített úttesten biztonságosabb a kerékpáros közlekedés, a biciklik tárolását pedig a kihelyezett kerékpártárolók segítik. De nem csak az úttest lett szélesebb, hanem a járda is tágasabb, ahol a gyalogosok és a babakocsik is kényelmesen elférnek.

2011-ben az Európa Belvárosa program keretében további közterek újulnak meg, így a Kőfaragó és a Horánszky utca, valamint a Gutenberg tér.



## Közfoglalkoztatás

### Jövőre is munkalehetőségek

A Józsefvárosi Önkormányzat 2011-re is vállalta a közfoglalkoztatás ellátását. Továbbra is lesz a kerületben Cigányműzsekar, foglalkoztatnak közterületi öröket és folytatódik a gyakornoki program. Szeptember 22-én, arról is döntött a testület, hogy a közfoglalkoztatás megszervezését az Esély Kft.-re bizza.

**A** Józsefvárosi Önkormányzat és az Esély Kft. közel egy év alatt számos sikert elkönyvelhetett, ráadásul az idei évben megnyílt Józsefvárosban a főváros legújabb esély központja, a közfoglalkoztatás újabb bázisa. Az esély központ együttműködve az önkormányzatokkal és a munkaügyi központokkal, a rászorulóknak segít közmunkát találni, de hatékony a munkapiac más területeire történő bejutásnál is. Kulinyi Márton, a Budapest Esély Nonprofit Kft. ügyvezető igazgatója elmondta, az esély-központ főként a hátrányos helyzetű fiataloknak, hajléktalanoknak, fogyatékosoknak, de adott esetben GYES-ről a munka világába visszatérő nőknek és diplomás roma fiataloknak is segít állást találni. A cég évente nagyjából 1000-1500 közmunkást helyez el és ugyanennyi egyéb állásra is sikerül munkanélküli dolgozót találniuk. A közfoglalkoztatásnak szintén sikertörténete, a józsefvárosi cigányműzseka jelene. A program keretében 2010-ben 51 józsefvárosi cigányműzseka kapott közcélú, illetve közhasznú munkát az önkormányzattól. A legtöbb esetben a közfoglalkoztatással az önkormányzat célja kettős: egyrészt, az eddig munka nélkül tengődő emberek munkába állítása, másrészt értékteremtő, hasznos foglalkoztatás, mely az egyéni sorsokon túl a kerület kulturális kincseinek megmentésével párosul.

Közcélú foglalkoztatásban olyan aktív korú személyeket alkalmaz az önkormányzat, akik eddig regisztrált munkanélküliként állást kerestek, vagyis igazoltan részesültek a rendelkezési állási támogatásban (RÁT). További feltétele a foglalkoztatásnak, hogy a pályázó egyéb pénzügyi ellátásban nem részesül, vagyonnal nem rendelkezik, és családjában az egy főre jutó havi nettó jövedelem a 25.950 Ft-ot nem haladja meg. Ha a felsorolt feltételek mindegyikének megfelel valaki, úgy részt vehet az önkormányzat programjában.



# Szülői Fórum a Molnár Ferenc iskolában

Rendhagyó Szülői Fórumot tartottak a Molnár Ferenc Általános Iskolában, ahová a kerület polgármesterét Kocsis Mátét is meghívták. A rendezvényen az iskolát, a tanulókat és a szülőket is érintő jogszabályváltozásokról hallhattak a jelenlévők.

Varga Sándor igazgató, a tanulói létszám alakulásáról, a jogszabályváltozásokról, és a tanév során várható felújításokról tájékoztatta a megjelent szülőket és tanárokat. A közoktatási törvény változása kapcsán elmondta, hogy 2-ik osztálytól újból lehet buktatni és a második év végétől ismét lehet érdemjegyekkel osztályozni. Alsóban marad a tanítós rendszer, lehetőség lesz gyakorló és képességfejlesztő órákat tartani.

Kocsis Máté a közoktatási törvény változásáról elmondta, hogy ez elsődlegesen a szülők és tanárok közti intenzívebb

együttműködést szolgálja, hisz a szülők és tanárok közös érdeke, hogy a gyerek fejlődjön. Emlekeztetett rá, hogy eddig is büntetendő volt a tanárok elleni erőszakos cselekedet, csak a büntetési tétel volt kevesebb, 0-3 év, ezért sokszor nem járt elzárással. A szigorított jogszabály szerint, 1-5 év szabadságvesztéssel sújtható ezentúl a közfeladatokat ellátó személy elleni erőszak. Fontos, hogy a gyerekek tisztában legyenek azokkal, hogy a tanárok elleni erőszakos fellépés bűncselekmény, és annak súlyos következményei vannak.



Varga Sándor a családtámogatás kapcsán elmondta, hogy ez nagyon élő probléma az iskolában. Már most van olyan gyerek, akinek 10 igazolatlan óránál több gyűlt össze. Az új közoktatási törvény szerint ennek következménye, hogy az iskola tájékoztatja a jegyzőt, 50 igazolatlan óra után pedig ideiglenesen megszűnik

a családtámogatás. A polgármester kiemelte: egy diák taníttatása nagyon sok pénzbe kerül, már csak ezért sem engedhető meg, hogy az iskolák tanulatlan, munkanélkülieket gyártsanak. A kerület vezetése is inkább erőn felül támogatja az oktatást, mert a most befektetett tőke sokszorosán megtérül.

## FELHÍVÁS

### Tisztelt Józsefvárosi Társasházak, Lakásszövetkezetek!

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének 35/2010. (IX.10.) számú önkormányzati rendelete a közterületek, ingatlanok rendjéről és köztisztaságáról szóló 62/2007. (XI.13.) önk. rendeletet módosította.

Ennek értelmében, valamennyi józsefvárosi társasház és lakásszövetkezet köteles a közterület felőli bejáratán, jól látható helyen, legalább 2 cm-es betűmérettel feltüntetni a társasház alapító okirat szerinti elnevezését és címét, a közös képviselőt ellátó szervezet vagy személy nevét, székhelyét vagy levelezési címét, elektronikus levelezési címét, illetve telefonszámát.

Valamennyi józsefvárosi társasház és lakásszövetkezet a fenti adatokat az önkormányzati rendelet hatálybalépésétől számított 15 napon belül, illetve a bejelentett adatokban bekövetkezett változást 8 napon belül, a Józsefvárosi Önkormányzat Hatósági Ügyosztály Általános Igazgatási Irodáján köteles bejelenteni személyesen, postai (1082 Budapest, Baross u. 63-67.) vagy elektronikus úton (nagy@m.jozsefvaros.hu).

A bejelentést 2010. október 20-ig kell megtenni. A bejelentés elmulasztása szabálysértési eljárást vonhat maga után.

A fenti döntéssel az önkormányzat célja az, hogy a közterületek, elsősorban a járdák tisztaságának ellenőrzése során, az épületek tulajdonosai - akik kötelesek az épület előtti közterület tisztán tartani - röviden és egyszerűen elérhető legyenek a hatóság számára.

Ugyanakkor a társasházak, lakásszövetkezetek - elektronikus úton - röviden kaphatnának tájékoztatást a számukra fontos önkormányzati, hatósági információkról.

## Lánglovagok versenye

### Huszonhárom emeletre harminc kilóval!

Az Országos Tűzoltó Lépcsőfutó Verseny azért józsefvárosi hír, mert a helyszín, a SOTE épülete, a maga 23 emeletével, józsefvárosi nevezetesség.

A szeptember 26-án megrendezett lépcsőfutó versenyben a tűzoltóknak teljes menettfelszerelésben, azaz harminc kilónyi terheléssel kellett felérniük az épület tetejére. Az idei versenyre 55 szervezeti egység 119 páros csapata nevezett. Az embert-próbáló kemény versenyben, mind csapatban, mind egyéniben a pécsi tűzoltók nyertek.





## Fát ültetett a béke kerékpáros nagykövete

Zelei Józsefet, „kerékpáros békekövetnek” titulálják az országban, hiszen 36 országban már mintegy huszonnétezer kilométert kerekedett. A békemisszió kerékpárosa 2004 óta, a szeptember 11-hez kapcsolódó tragédia emlékére is pedálozik, s a terrormentes világ eszménye szerint tüntet és demonstrál.

Október 2-án, a józsefvárosi Orczy-parkban, Zentai Oszkár önkormányzati tanácsnokkal közösen, békefát ültetett. 2011-re tervezett biciklitúrája zárásaként találkozik majd Barack Obama Nobel Béke-díjas amerikai elnökkel, és átadja neki a



Vajda Péter utcai általános iskola két tanulója, Pakodi Dorika és Kiss Evelin győztes rajzkompozícióját, mely az Orczy-parki faültetés és a béke gondolatát kapcsolja össze. Barta Anikó, a park programigazgatója zöldszínű „orczy-s” sportmezeket ajándékozott Zelei Józsefnek, majd az összegyűlt kerületiekkel közösen, elültették a „kislevelű hársfát”, mely ezután, a park főépülete előtt, a szeptember 11-i tragédiára, és a terrormentes világ közös óhajára emlékeztet. H.

## Akciók az árvízkárosultakért és a szegénység ellen

A Práter utcai Általános Iskola kezdeményezésére a felsőzsolcai és edelényi árvíz idején figyeltek fel először a kerületiek, akortájt nyaraltattak Pesten 35 kisfiút és kislányt, akiket kiöntött otthonukból a víz.

Kalbantner György és tanártársai, egy hét alatt gyűjtöttek a nyaraltatásra négy millió forint értékű segítséget és adományt. Az iskola segítségével azért is figyelemreméltó, mert saját diákállománya is jórészt szegénységben él. Az iskola vezetése a nevelésre összpontosítja erejét. Legszegényebb tanulóit kirándulásra vitte az Állatkertbe, a Budavári Labirintusba, és egy gyermekopera élményét is megismertette velük. Szeptember 30-án a Medveotthonnal ismerkedtek, majd sétát tettek a Vácrátóti Botanikus Kertben, míg a Práter felsősei, 140-en történelmi vetélkedőn vettek részt, majd díjtalanul megtekinthették a Mezőgazdasági Múzeum állandó kiállítását.

A Práter 2011-ben is folytatja segítő-tevékenységét. Nyári táborba vár heti váltásban 15 árva gyereket. Ehhez már szponzorokat is szerzett, de további segítőket, adományozókat vár. A [www.prater-bp8.sulinet.hu](http://www.prater-bp8.sulinet.hu) címen az iskola elérhető.



„Nem csak a húszéveseké a világ”

# Veterán táncosok a Ciklámen Klubban

A Köztársaság téren működő Ciklámen Idősek Klubja időről időre rövid hírekben számol be a klubban folyó munkáról, arról a tevékenységről, mellyel a nyugdíjas klub örömet szerez az odajáró nyugdíjasoknak. Ötleteik, mozgékonyaságuk példa, igaz ehhez -mint, ahogy ilyen intézményekben mindenhol - elhivatott lelkes vezetők kellenek, meg olyan tagság, ahol a példa jó értelemben ragadós.

A klubban lélekbúvár fagatja a tagokat, s a negyven és kilencven év közötti tagság sok olyan beszélgetés tanúja, amiből saját életére is átültet tanulságokat. Fitness foglalkozások és szemtorna is működik, tekintve, hogy a gyöngyfűző részleg munkájához ifjú saszemekre van szükség. Számtalan társasjáték és sakk, keresztretjévényfejtő versenyek mellett kirakós játékok kínálják a vetélkedő hangulatokat. A

Ciklámen Táncika Women részleg már széles körben ismert, ez a táncsoport „zászlóshajója” az itt folyó életnek, hiszen arra bizonyíték, hogy a fiatalság érzése vagy illúziója belülről fakad, és semmi köze a megfáradt izmokhoz és ízületekhez. Külföldi kapcsolataik során a szomszéd népek nyugdíjasaival találkoznak, és őszi ötleteik, például a szüreti bál már évek óta közönséget is vonzanak.



Idén szeptemberben szokatlan programra mozgósítanak. Tágabb otthonuk, a Köztársaság tér kitakarítására, rendbetételére hívnak, és ez ügyben már a köztisztaság hivatalos

szerveivel is egyeztettek. Ezen kívül beregszászi meghívásuk van, és Bécsbe is készülnek. A közösségi élet ritmusa és programjai mindenesetre meghazudtolják a korukat. H.



# Új ultrahang a JESZ-ben

Már a szívproblémával küzdőket is új géppel, színvonalasabb ellátással várja a Józsefvárosi Egészségügyi Szolgálat (JESZ). A járóbeteg szakellátóban egy modern, a mai követelményeknek megfelelő ultrahang géppel vizsgálják a betegeket.

Nagy beruházás az intézmény életében egy ilyen ultrahang gép megvásárlása – nyilatkozta lapunknak Szentés Tamás, az Auróra utcai rendelő főigazgatója. Az intézmény vezetője elmondta, korábban felmérték a szakrendelőben használt eszközök és műszerek állapotát és egy rangsort állítottak



fel. Ez alapján kezdték el a gépark lecserélését. A korábbi ultrahang gépek után, a kardi-

ológiai került sorra. Szentés elmondta, hogy a válságnak köszönhetően, jelentős árkedvez-

ménnyel tudták megvásárolni az új eszközt, amely nem csak könnyen használható, de gyorsabb is, így több idő jut a betegeknek.

Szentés Tamás hangsúlyozta, fontosnak tartja, hogy a betegek a legteljesebb körű ellátást kapják, ebben a kardiológiai ultrahangnak fontos szerepe van, hiszen komplex része a teljes kivizsgálásnak. A fejlesztésekkel szeretnék elérni, hogy a betegeknek minél több problémáját járóbeteg szakellátás keretében tudják ellátni. Mindennek személyi és tárgyi feltételei is vannak, amelyek teljesítésére lehetőség van a JESZ-ben.

Szentés elmondta, az új készülék annyira modern, hogy akár a környéken működő egészségügyi intézményekkel is fel tudják venni a versenyt.

## FELHÍVÁS VÉRADÁSRA!

Tisztelt Józsefvárosi Polgárok!

A Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala

2010. október 12. napján (kedd)  
9.00-14.00 óráig kiszállásos

### VÉRADÓ NAPOT

szervez a Magyar Vöröskereszt és az Országos Vérellátó Szolgálat segítségével, mivel kevés vér áll rendelkezésükre a beteg gyermekek részére.

A véradás helye: Polgármesteri Hivatal VIII. Baross u. 63-67. 300-as tanácsterem (III. emelet)

Az Országos Vérellátó Szolgálat biztosítja a fővárosi gyermekórházak, Heim Pál Gyermekórház, Gyermekklinikák valamint egy csontvelő transzplantációs részleg részére a vért és vérkészítményeket. A Vérellátó Szolgálatnak komoly gondot jelent a szükséges vérmennyiség és vérkészítmények biztosítása, mivel kerületünkben nagyon lecsökkent a véradók száma.

Gyermekeink számára életet jelenthet, szükség esetén a súlyos, nagy vérvesztéssel járó baleset, műtét, az életet veszélyeztető fertőző betegség, vagy vérbetegségek kezelésére adott vér.

A véradáson részt vevő polgárok ásványvizet, csokoládét és egy 500 Ft-os étkezési utalványt kapnak.

(A véradásra kérjük hozni a személyazonosító igazolványt és TAJ kártyát.)

Budapest, 2010. szeptember 17.

Dr. Mészár Erika  
a jegyzőt helyettesítő aljegyző

## Az evészavar halálos is lehet

Sajnos, a tinédzserek körében tovább terjed a kóros soványság veszélyes „divatja”, sőt, úgy tűnik, a világháló még súlyosbít is a helyzetet, hiszen a megfelelő keresési szavakkal, karcsúsító információk özönét zúdítja rájuk.



Szeptember közepén tartották a III. Magyar Evészavar

Kongresszust, amelyen két napon át tárgyalták a klasszikus és új típusú evészavarok kutatásának legújabb eredményeit. Az eseményt megelőző tájékoztatón dr. Túry Ferenc, a Semmelweis Egyetem Magatartástudományi Intézetének igazgatója tartott ismertetőt a témában. Dr. Pászthy Bea, az SE I. számú Gyermekgyógyászati Klinikájának docense pedig a serdülőkori evészavarokról, illetve a média hatásáról szólt a betegségek kialakulása kapcsán.

A kutatások azt mutatják, hogy a serdülőkorú lányok kétharmada keres egészséggel kapcsolatos információt a világhálón, 50 százalékuk testsúlycsökkentő módszereket, 26 százalékuk pedig kifejezetten evészavar-oldalakat. A helyzetet súlyosbítja, hogy léteznek olyan, úgynevezett Pro-Ana (pro-anorexia) internetes oldalak, amelyeket kifejezetten evészavarral küzdő tinédzserek lányok szerkesztenek, s webes naplókban, fórumokon adnak tippeket és buzdítják egymást a kitartó koplalásra és fogyásra. A kóros fogyási vágy azonban nem játék: az anorexiás fiatalok 5-10%-a belehal a betegségbe, a túlélőknek pedig csupán 45-50%-a gyógyul meg.

Az elmúlt egy évtizedben azonban új típusú evészavarok is megjelentek, a szakértők szerint ötvenente írnak le egy-egy új kórt ebben a betegség-típusban. Ilyen például az orthorexia, azaz az egészségesétel-függőség, vagy a férfiak jellemző testképzavara, az izomdiszmorfia. Ez a magukat véznának tartó testépítők betegsége.



Köztünk élnek

# Negyvennégy év másfélmillió emelete

A másfélmillió, kerekített szám, de Papp József munkatársai se nagyon „szöröznek”, hogy másfélmillió, vagy egymillió háromszázhuszezer. Aki negyvennégy év alatt 88 202 kilométert postázott végig 141747 kilogrammnyi küldeménnyel, ennyi kerekítést megérdemel. Betegállományban egyetlenegyszer volt, akkor is „csak” csuklótörés akadályozta, hogy Józsefváros Józsija esőben, hóban, szélben, kánikulában legyen nonstop kézbesítőpostása a kerületnek. Most nyugdíjas életszakasza kezdődik.



**M**indenkit ismert, és mindenki ismerte. Most, hogy munkatársai negyvennégy évi szolgálat után elbúcsúztatták, „szembe mondták” a munkájával kapcsolatos adatokat, hiszen a 70-es Postahivatalban minden kézbesítőnél kartont vezetnek, ebben számok jelzik a súlyt, a távolságot és az emeletek akadálypályáját. Évtizedekkel ezelőtt ismeretlen fogalom volt a kapualjba szerelt postaláda, a háromszavas üdvözlőlappal is fel kellett caplatni a lift nélküli hatodik emeletekre. A Magyar Postához 1966 decemberében került, s mert éppen Józsefvárosban volt üresedés, a 16 éves sihedert ide irányították.

– Ölelés, kézfogás, csók járt a jó hír táviratáért, s a rossz hír érkezésekor, a postás volt az első ember, aki osztozhatott a fájdalomban. A születés, az esküvő, a

névnap táviratai jelentették a borraivalót, mára szinte megszűnt az üzenetküldés eme műfaja. A kézbesítői munka volt az életem, nem, léptem tovább, nem emeltek ki, az én életem összefonódott a kézbesítői hivatással. Jól hallotta, hivatásnak mondtam, mert aki csak munkának tekintette, az, hamar lelécelt. Negyvennégy éve jártam a Múzeum körút, Üllői út, Reviczky utca vidékét, azaz tulajdonképpen a Palotanegyed lakosa vagyok, minden házat, lépcsőt, ajtót, lakást ismerek, s egyáltalán nem csoda, hogy e területen az igazi főemberek íróasztalainál is úgy „fordultam elő”, hogy négy évtizeden át „szervusz Józsikám, mit hoztál?” szöveggel fogadtak, s a biztonsági emberek csak hápogtak. Világhíres emberek közelébe jutottam, a kézbesítői munka nélkül, nem köszönt volna előre a dékán, a

rektor, a rádióelnök, a szívsebész és a jelenlegi köztársasági elnök, akinek kislányait reggel megsimogathattam, este meg a tévében láthattam tornázni. – mondja, s elkeseri, hogy a postai munkából lassan a pénzkézbesítés is kikopik, mert a banki átutalás az egész világon kiszorítja a pénzespostást. Kérdezem, mivel tölti majd nyugdíjas napjait, hát unokázni fog, amire eddig nagyon kevés ideje-energiája maradt. Két gyereke közül egy sem lett postás, de feleségét egy postahivatalban ismerte meg, „üzemi baleset volt” – mondja, életre szóló következményekkel. Papp Józsi, a most

már nyugdíjas postás, szabadidejében a növénynevelések, a faoltások szakértője, aki látta otthonában a kert fejedelmét, nem felejté azt a birstövet, amelynek ágain tizen négy különböző gyümölcs virágzik, illetve terem.

Papp Józsi, nyugdíjazása kapcsán végigjárta a negyven év alatt bejárta ismerős vidéket, és sorra elkészönt a józsefvárosiaktól. Akikkel nem sikerült találkoznia, azoktól lapunk útján búcsúzik. Mi meg azt mondjuk: sok Papp Józsit kívánunk Józsefvárosnak, hiszen annyira hiánycikk napjainkban az „emberarcú postás”. **H.I.**

## Németek Józsefvárosban

A német kultúra és hagyományápolás helyzete, szomszédsági rendőrség és együttműködési szerződések témakörében rendezett baráti találkozót a Thomas Mann Kulturális Egyesület és a német kisebbség elnöksége a Polgármesteri Hivatal tanácstermében szeptember 24-én.

A baráti megbeszélés jó alkalmat remltetett arra, hogy Csillag Katalin elnök, és dr. Szabadkai Attila elnökhelyettes beszámoljon az eltelt ciklus tevékenységéről. A német kisebbség kerületi helyzetével kapcsolatban elhangzott, hogy a Szent József Plébánia anyakönyve szerint, már hat generáció élte a józsefvárosiak életét, s a lakosság 80 százaléka 1900 táján még né-

metül beszélt. Közös volt a gondolat, hogy a hagyományörzés nem a korabeli ruházati viseletek újjáélesztését jelenti, de az igényesség, a tisztaság, a lakótér ápolásának

normáit kívánja feléleszteni. A kötetlen beszélgetés során hangsúlyozták a nyelvi oktatás fontosságát, szépirodalmi, énekes és szakácskönyvek kiadását, és megfogalmazódott az az elv is, hogy a kerületi kisebbségek számára hasznos volna közös civil stratégia kidolgozása.

Az eseményen részt vett Szűcs Péter is, aki a Civilek a Palotanegyedért Egyesület elnökeként beszélt szervezetükről. A véleménycserék során megfogalmazódott, hogy a két civil közösség azonos értékrend szerint szervezi a tevékenységét.

**H**



A zaj is környezetszennyezés

## Repülők zajuhataga a Tisztviselőtelep felett

Élettani kutatások tucatjainak eredménye szerint, a zaj, a betegségek gyógyításában is első számú közellenség. A repülőgépek-keltette zajfüggöny ártaimait mindig azok a városrészek „nyögik”, amelyek felett légifolyosót jelöl ki a főhatóság. Csakhogy a folyosók kijelölésénél- a közhi-eedelemmel ellentétben nem a lobbizások, hanem a szél-irány, szélerősség, a nemzet-közi járatok útvonalai, a gép-típusok variációi a tényezők.



A repülőgép-zajok elleni küzdelem nem magyar tulajdonság. Európa nagyvárosai kivétel nélkül folyamatos harcot vívnak a város csendjéért. A budapesti zajcsata új fejezete a Tisztviselőtelepi Önkormányzat kezdeményezése, amivel csend-ernyőt szeretne biztosítani a városrésztől.

Az új vezetőség összesítette a panaszokat, megállapította, hogy az évi négyemillió utast és árurengeteget szállító repülőgépek, jórészt a legnagyobb kerü-

leti klinikák, kórházak fölött startolnak, illetve landolnak, lehetlenné téve a betegek, pihe-nését és gyógyulását. Józsefváros légtere a Heim Pál Gyermek-kórház, a Belgyógyászati, a Sebészeti, a Transzplantációs, a Szülészeti és Kardiológiai klini-kák fölött található, s hozzá tartózik a Tisztviselőtelep feletti légtér is. A telep önkormányza-ta szeretné kikényszeríteni a mérések új módszerét, a légifo-lyosók ésszerű átalakítását, a normák feletti zajt kibocsátó re-pülőgépek kiltatását, s egyálta-

lán, a városrész nyugalmának biztosítása érdekében, a sokol-dalú feltételrendszer uniós nor-mák szerinti újra-szabályozását.

A Budapest Airport Zajbizott-sága a napokban vitatta meg a 2010-es év zajhelyzetét. Jobb időpontban nem is születhetett volna meg a tisztviselőtelepiek panasza. Van olyan vélemény, hogy a Zajbizottság is átkeresz-telhetné magát Csendbizottság-gá, tán határozatai is jobban se-gítenék a csend tisztelését és megóvását.

h.i.

## Civilek a Palotanegyedért

A Civilek a Palotanegyedért Egyesület október 15-én, délután 5 órától tartja a júliusban meghirdetett Újra mesél a Palotanegyed! hely-történeti esszéíró pályázatá-nak eredményhirdetését. A pályázat bírálatában az egyesület partnerei: a Párbe-széd Háza és az Imagine Bu-dapest vezetői vettek részt, a támogatók közé pedig idő-közben felsorakozott az EL-TE Bölcsészkarja is. Így nem meglepő, hogy a pályamű-vek értékelése egy olyan kü-lönleges túra közben törté-nik meg, amely az egyetem rejtett zugaiba is betekintést nyújt.

A szervezők szeretettel invitálják a pályázókat, családtagjaikat, barátaikat és mindenkit, aki a Palota-negyed kulturális öröksége iránt érdeklődik!

Találkozó: október 15-én, pénteken 17 órakor a Tre-fort-kertben, a Trefort-szo-bor tövében!

## FELHÍVÁS

A Józsefvárosi Önkormányzat az idei évben is meghirdeti a karácsonyi, illetve szilveszteri asztali árusítást a kertületben. Az asztali árusítás karácsonyt megelőzően legfeljebb 20 napig, a szilveszteri árusítás az előtte való napokban történhet. Egyúttal minden évben meghirdeti Önkormányza-tunk a fenyőfa árusításra kijelölt helyszí-nek listáját is. Fenyőfa árusításra vonatkozóan nincs időtartam korlátozás. A jóváha-gyott listákat 2010. október 11-től az Ok-mányiroda hirdetőtábláján is közzé tesz-szük.

A közterület – használati kérelmeket 2010. október 11. – 2010. október 29. között lehet benyújtani, és az összesítést követően 2010. novemberében a Városüzemeltetési, Közbiztonsági és Környezetvédelmi Bi-zottság dönt róla.

A kérelmek beadásának helye: Budapest Főváros VIII. ker. Polgármesteri Hivatal 1088 Budapest, Baross u. 63-67.

Vagyonhasznosítási iroda: Piránszki Ferencné Telefon: 459-2199

### Fenyőfa árusításra kijelölt (tervezett) helyszínek:

- Szigony utca- Práter utca sarok (Spar áruház)
- Leonardo da Vinci utca – Nap utca sarok (Nap utca 39.)
- Kálvária tér (Posta felőli oldal, buszmeg-álló)
- Vajda Péter utca – Bláthy Ottó utca sarok (zsákutca rész)
- Tömő utca- Fűvészkert utca sarok (ját-szótérnél)
- Práter utca sarok – Illés utca sarok
- Rezső tér – Bláthy Ottó utca sarok
- Horváth Mihály tér (Hock János utca sa-rok)
- Százados Út – Ciprus utca sarok (kispiac-nál)
- Százados – Stróbl Alajos utca (Művészte-lepnél)
- Szigony utca 43. – Apáthy István u. sarok
- Márkus Emília utca 1. (Rókus kh. oldalá-nál)

20 napos karácsonyi – szilveszteri árusítás (tervezett) kijelölt helyszínei:

- Népszínház utca – Nagyfuvaros utca sa-rok
- Népszínház utca – Bacsó Béla utca sarok
- Népszínház utca 19.
- Tömő utca 38-42. (közétnél)
- Klinikák metro állomásnál (Szigony utca 43.)
- Kálvária tér (posta felőli oldal, buszmeg-álló)
- Szigony utca – Práter utca sarok (Spar áruház)
- Festetics utca 1.
- Kiss József utca 2.
- Népszínház utca 7.
- Berzsenyi Dániel utca 1.





# Koszorúzás az alapítók emlékműveinél

## 160 éves a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara

Alapításakor Pest-Budai Iparkamáról volt szó, a későbbi egyesülés a főváros alakulásával együtt következett, amikor Láncki Leo elnök, a bankrendszer kialakítója nyugati mintákra itthon is pénzügyi háttérrel teremtett a kereskedelmi és ipar-tevékenységek budapesti intézményei mögé.

Láncki Leo 1899 - től 1920-ig tevékenykedett, nagy egyetértésben Kochmeister Friggyessel, a kereskedelmi és iparkamara elnökével, aki szintén két évtizednél hosszabb ideig töltötte be tisztségét, miközben a Fővárosi Közmunkák Tanácsának tagjaként részt vett Budapest máig „érvényes” építészeti képének kialakításában. A Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara éven-



ként emlékeznek az alapítók munkásságára, de a 2010-es év, a testület alapításának „kerek” -160 éves évfordulója, kínálta az alkalmat, hogy a megemlékezés ünnepibbé legyen. Tóth Imre, a testület tiszteletbeli elnöke, és Bonyhádi Elek, a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara Józsefvárosi Szervezetének elnöke szeptember 20-án, megkoszorúzták a szervezet alapítóinak síremlékét, s a jubileum alkalmából dr. Temesi Sándor szerkesztésében ünnepi kiadványt jelentettek meg a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara 160 éve címmel, amely hézagpótló összegezés a főváros kereskedelmi és ipari önszervezésének, és az akkori idők társadalomszervezetének alakulásáról. H.I.

## Bláthy Ottó emléke előtt tisztelegve

Százötven éve született korának egyik legnagyobb tudású gépészmérnöke, a Magyar Tudományos Akadémia tagja. Halálának 71-ik évfordulóján, 2010 szeptember 27-én, a Nemzeti Emlékhely és Kegyeleti Bizottság, a Fiumei úti temetőben emlékezett a nagy magyar tudósra. Köszöntőt Weszelovszky Zoltán, a Nemzeti Kegyeleti Bizottság tagja, emlékbeszédet dr. Molnár Károly egyetemi tanár, rektor emeritus mondott.

Bláthy Ottó 1882-ben szerzett gépészmérnöki oklevelet a bécsi műegyetemen. 1883-tól kötötte össze életét a Ganz és Társa Művekkel, s ahhoz élete végéig hű maradt. A gyár három mérnöke, Bláthy Ottó, Déri Miksa és Zipernowsky Károly új áramelosztási világszabadalommal jelentkeztek, a transzformátorokat zárt vasaggal szerelték, és ők voltak a váltakozó áramú generátorok egymáshoz párhuzamos kapcsolással szerelt egységeinek feltalálói. Bláthy 1891-ben vízturbinák modernizációjának tudományos elveit dolgozta ki, majd feltalálta az indukciós fogyasztásmérőt. A Ganz gyár termékei akkor, és évtizedeken át, a műszaki világszínvonalat jelentették. A század elején, dalmát és olasz megrendelésre gyártott generátorokat, amelyek a mai napig állják a modernizáció kihívásait. Bláthy Ottó dolgozta át Kandó Kálmán fázisváltójának technikai részleteit, s a bonyolult gép, a híres Kandó-mozdony legmegbízhatóbb szerelvénye lett.

Bláthy Ottó sikerének titka: bámulatos emlékező-képessége, kimagasló nyelvtudása, fejszámoló képessé-

ge. A bécsi és budapesti műegyetem díszdoktori címe, a Magyar Tudományos Akadémia tiszteletbeli tagjának szóló korabeli elismerés jelzi a társadalom megbecsülését. Napjaink tudományos közéletébe hajt fejet a nagy tudós életműve előtt, akinek nevét utca őrzi Józsefvárosban.



## Mentori szolgálat a könyvtárban

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár szeptember 22-én új szolgáltatást, mentori szolgálatot indított veszélyeztetett élethelyzetű fiatalok számára. A témához kapcsolódóan, kiállítás-megnyitót és konferenciát is szerveztek.

Az ország legnagyobb közkönyvtára fontos feladatának tekinti az esélyegyenlőség biztosítását e fiatalok számára is. Közöttük kiemelten hátrányos helyzetűek a családi nevelésből kiszorult, gyermekvédelmi szakellátásban élő tizenévesek, és a nevelőintézetből kikerülő fiatal felnőttek.

A szolgáltatás a Társadalmi Megújulás Operatív Program „Tudásdepó-Expressz” - A könyvtári hálózat nem formális és informális képzési szerepének erősítése az élethosszig tartó tanulás érdekében című pályázata keretében valósul meg.

A könyvtár átriumában fotókiállítás nyílt, melynek kepei a fővárosi önkormányzat Módszertani Gyermekvédelmi Szakszolgálatával szervezett, nyári régészeti és néprajzi táborokban készültek. A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár mentori szolgálatában könyvtáros mentorok és szociális munkások dolgoznak. Legfontosabb feladatuk, hogy minél többekhez eljuttassák a könyvtár szolgáltatásait, illetve kedvet csináljanak a könyvtár megismeréséhez és látogatásához.

# Józsefvárosban vannak értékek!

Sokan kürtölik világgá: Józsefvárosnak nincsenek értékei. Megszoktuk már, hogy a „hír szent”, még ha hazugság is, a rágalom mindössze szelíd és szabad „véleménynyilvánítás”. Ezekkel szemben hirdetjük, hogy van Nemzeti Múzeumunk, vannak iskoláink, egyetemeink, jó nevű klinikáink, színházaink (kár, hogy érthetetlenül nem használják őket), és vannak komoly értéket képviselő vallási kincseink is.

**A** Szakrális (a szenttel, szentséggel kapcsolatos) Művészetek (nem semmitmondó üres giccsek) Hete (mert nem lehet egy pillanatot alatt végiglapozni rajtuk) keretében ezeket az értékeket akartuk szeptember 17-én és 18-án bemutatni mi, a józsefvárosi római katolikus plébánia és a környék keresztyén gyülekezetei, templomai, imaházai.

Közös tervet dolgoztunk ki Huszta Csaba baptista, és Bacskay Bálint református lelkipásztorral. Munkánkat támo-

Kibéreltük a Margit-szigeti kisvasút egyik szerelvényét, hogy négy órán keresztül, óránkénti váltásban járjuk vele Józsefvárost. Minden órában a Harminckettesek teréről indulunk. Ezen a téren Mária Terézia magyar származású ezredének szobra arra emlékeztet, hogy ez a kerület és ez a nép több száz évvel ezelőtt adott: „vitam et sanguinem”, életet és vért egy nemes célért.

Negyvenöt személy fért fel a vonatra. A Kisstáció utcában elmondtuk, hogy Józsefváros-



Pázmány gyönyörű szobra, élete üzenet ma is. A Hock János utcát több mint 200 éven keresztül Kistemplom utcának hívták. Ez az utca torkollott a térbe, ahol templomunk elődje, a kicsiny, fából épült templom állt. Miért nem kaphatna vissza régi nevét? Talán szégyelljük? A Nap utca sarkán a baptisták lelkipásztora várt bennünket, aki megmutatta szép istenházukat, amit – kiderült – még senki sem látott a résztvevők közül. A baptista egyház szerteszolgáltatásáról kérdeztük, ezt a munkát ők is támogatják itthon és külföldön egyaránt. Ki ne ismerné a nevüket?

A Leonardo da Vinci utcában egy pillanatra a világ egyik leg-híresebb művésze emlékeztünk, akinek munkái hitét, tudását dicsérik. A Baross utcában a névadóról, Baross Gáborról emlékeztünk meg, aki tökéletesen megreformálta a Kárpát-medence vasúti közlekedését. Templomunkhoz, a józsefvárosi plébániatemplomhoz érve megnéztük 50 méter magas tornyait, és elolvastuk a két hirdetőtáblát. „Hová rohansz?” teszi fel az egyik a kérdést. „Rajtad is, rajtam is csak az Is-

ten irgalma segít!” Szorongásaink, félelmeink ellenszere ez. Bent a templomban megcsodáltuk szépségét – a külsőről a főváros tehet. Hatalmas főoltárképe, Hild József tervezte főoltára, barokk szószéke, valamint a három emléktábla – magyar, német és szlovák nyelvű – azt hirdeti: az Egyház az egyetlen, amely békében egymás mellé tudja állítani a nemzetiségeket – nemcsak a Józsefvárosban. Az utolsó állomás a Salétrom utcai református templom volt. Kicsiny udvarára vezettek bennünket, ahol elmondták a gyülekezet történetét, majd megnéztük orgonájukat, az egyik utazás alatt megcsodálhattuk orgonamuzsikájukat. „Soli Deo gloria”. „Egyedül Istennek legyen dicsőség” – mondta el hitvallásukat lelkipásztorunk, aki boldogan mutatta meg azokat a mosolygó gyermek és felnőtt arcokat, akik ezzel a mondattal teszik értékké életüket.

Visszatérve, a Német utcában azon gondolkodtunk, hogy milyen jó lenne, ha volt lakói, a régi és mostani józsefvárosiak egyetértésben élnének, szeretnék egymást. Ebből a boldogságból kaptak ízelítőt a gyerekek, akik a templom mögötti híres cukrászdában készített finom gyümölcskenyeret kóstolták meg.

A nagy békében végigjárt utcák, templomok és házak ezt üzenik az újság olvasóinak: Ne szégyelljük, hogy itt élünk. Olyan kincseink vannak, amelyeket védeni és továbbadni kell! A jövő józsefvárosi generációjának.

**Bajzáth Ferenc plébános**  
**Szent József Plébánia**



gatta Dragonics Márta, az Ars Sacra Alapítvány vezetője, a BKV Tours munkatársai, és főleg a környék iskolái. Segítségükkel 155 gyermek és felnőtt jött velünk, volt „kíváncsi” értékeinkre. A kerület iskolái tanulóinak több mint fele roma gyermek és fiatal. Őket, szüleiket, és sok érdeklődő felnőttet vittünk körbe „templomot járni”, megmutatni nekik: milyen szép, értékes világban élünk.

ban nem különálló oszlopokra helyezték Jézus szenvedésének állomásait – hanem a józsefvárosiak a saját házukra tették fel a képeket – és így neveztek egy-egy házat Veronika házának, Círenei Simon, vagy Vígasztalás házának. A kerületi rendőrök segítségével a Horváth Mihály térre érve azon elnévelkedtünk, hogy miért nem keresztelik már át ezt a teret Pázmány Péter térre, hiszen

## Szakkörök a „Fazékban”

A Fővárosi Fazekas Mihály Gyakorló Gimnázium 3-tól a 12. évfolyamig minden korosztály számára ingyenes tehetséggondozó szakkört indít, amelyet az is-

kola tanárai vezetnek. Részletek a <http://matek.fazekas.hu/portal/szakkorok/> weboldalon olvashatók.

A speciális matematika tagozat iránt érdeklődő 6. osztályos tanulóknak – tanár irányításával – idősebb tagozatos diákok tartanak foglalkozásokat. Hetente

egyszer, de péntek kivételével bármelyik nap látogathatók a 3-tól 15 óráig tartó szakkörök.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk! Az iskola címe: VIII. kerület Horváth Mihály tér 8.

**Hraskó András**



## Polgárok Háza

**Minden hétfőn 15:00:** Bilek István Sakk Kör

Minden hétfőn 18.30-21.00: „Tollfosztó Klub” – magyar néptánc kör felnőtteknek  
Információ: Fajd Flóra '30/287-7271

Minden szerdán 17.00-18.30: JÓGA és természetgyógyászati tanácsadás Gillich István jógaoktató, természetgyógyász vezetésével. Részvételi díj: 800 Ft/alkalom. Információ: '06/20-514-6271

Minden hónap első szerdáján 18.00: Budai Ilona népdalkör (Október 6.)

Minden páros héten szerdán 16.00: Öltögető (Október 6, 20.) Kézimunkakör. Érdeklődés: Benyhe Zsuzsa '30/ 230 7023 ill. \*rece-fige@tvn.hu

Minden hónap második és negyedik csütörtökjén 15.00: „Lornyon és sétapálca” nyugdíjas klub (Október 14, 28.)

**Október 5. kedd 18.00:** Erdélyi bevonulás, 1940 - Emlékest

Hetven éve, a második bécsi döntés következtében Észak-Erdélyt és a Székelyföldet birtokba vette a magyar honvédség. Az erdélyi magyarság mindenhol kitörő lelkesedéssel fogadta a bevonuló honvédeket. Illésfalvi Péter és Szabó Péter budapesti hadtörténészek könyvéből a szemtanúk emlékezete, a korabeli hadiokmányok és helyszíni felvételek által élhetik át újra az olvasók a felemelő eseményt.

Az est fővédnöke: Dr. Hende Csaba honvédelmi miniszter

Előadó: Szakály Sándor történész, akadémikus

Tortoma Könyvkiadó, Barót (Háromszék) kötete a helyszínen kedvezményesen megvásárolható.

**Október 7. csütörtök 18.00:** Új Civil Akadémia

Kósa Lajos országgyűlési képviselő, Debrecen polgármestere:

Az önkormányzatok következő húsz éve dr. Navracsics Tibor miniszterelnök-helyettes, közigazgatási és igazságügyi miniszter: Új bor új tömlőbe – új kormányzati filozófia

**Október 8. péntek 18.00:** „Szevasztok, én meghalok...” – Kairosz Estek III.

„Hány halottja volt az '56-os forradalomnak? A szerzőt ez a kérdés foglalkoztatja, mert annak ellenére, hogy szovjet lövedék okozta sérülés miatt hunyt el a nagymamája, kórlapján a halál okaként tüdőgyulladás állt. Vajon, történt-e hasonló másokkal is? Valószínűleg, sokakkal, igen...”

Jobbágyi Gábor kötetét bemutatják és méltatják:

Koltay Gábor filmrendező és Tamáska Péter történész

Az est moderátora: Jobbágyi Zsófia  
Kairosz Kiadó kötete a helyszínen megvásárolható és dedikálható!

**Október 13. szerda 18.00:** TAXISBLOKÁD 1990 - személyes visszaemlékezések  
A Nemzeti Fórum Egyesület Kölcsey Köre estje.

Bevezetőt mond:

Lezsák Sándor a Magyar Országgyűlés alelnöke és

Dr. Horváth Béla, a Kölcsey Kör vezetője

**Október 15. péntek 18.00:** Csaba testvér, az ember

Karikó Éva „Út a végtelenbe” és „Ablak a végtelenre” c. kötetében Bőjte Csaba munkásságán keresztül a kereszténység emberközeli oldalát ismerhetjük meg.

A szerzővel és Csaba testvérral beszélget: Spangel Péter.

A Helikon Kiadó kötete a helyszínen megvásárolható és dedikálható!

**Október 20. szerda 18.00:** Elfeledett Nyugati Végeken II. – Rábaköz öröksége

A kiállítás-megnyitón köszöntőt mond: Ivanics Ferenc, Kapuvár térsége, és Gyopáros Alpár, Csorna térsége országgyűlési képviselője

Rábaközi népdalokat énekelnek az „Alapfokú Művészetoktatási Intézmény, Kapuvár” tanulói.

Dr. Cs. Varga István irodalomtörténész professzor Rábaköz hagyományairól beszél.

18.30: a Kapuvár Néptáncgyűttes Rábaközi táncok c. estje. Kísér: Cseh Tamás és népi zenekara.

Az est végén rábaközi étel-ital kóstolóval várjuk a közönséget, a zenekar muzsikája mellett.

**Polgárok Háza**

1089 Budapest Visi Imre u. 6.

Telefon: 299-8050,

Telefax: 299-8061

Elektronikus levél: polgarokhaza@polgarokhaza.hu

www.polgarokhaza.hu

## Tájékoztató

A Magyar Vöröskereszt VIII. kerületi Szervezete szociális munkája során 2010. első félévében 1.100 rászoruló családnak tudott segítséget nyújtani – élelmiszer, ruha és egyéb adomány formájában – 1.360 ezer Ft értékben.

Szeptember 17-én - a tanévkezdés nehézségeit szeretnénk volna kicsit könnyebbé tenni- 60 családnak adtunk át tartós élelmiszer csomagot, ruhaneműt és némi tanszert 153 ezer Ft értékben.

Ezen felül, a Németh L. Általános Iskola hátrányos helyzetű tanulóinak 90 ezer Ft értékű tanszer adomány kerül átadásra.

Az adományok közül, a tartós élelmiszert egy amerikai üzletember segítőszándékának köszönhetjük, aki év eleje óta rendszeresen támogatja szervezetünket.

A ruhaneműk és egyéb adományok nagy részét a kerületi lakosok, illetve a Tescó Áruház vásárlói adományozták.

Mindezért szeretnénk, a rászorulókat és Szervezetünk nevében, hálás köszönetünket kifejezni!

**Tisztelettel: MVK VIII.ker.  
Szervezetének Vezetősége**

## A MAGYAR VÖRÖSKERESZT VIII. KER. SZERVEZETE



### KEDVEZMÉNYES ŐSZI RUHAVÁSÁRT

szervez

OKTÓBER 12-én 10-16 óráig

OKTÓBER 13-án 10-14 óráig

Helye: Bp. VIII. ker. Diószeghy S. u. 5. I. em.

Minden vásárlót szeretettel várunk!





# Programajánló

## Széchenyi világai



Nagyszabású tárlat nyílik októberben a Magyar Nemzeti Múzeum József nádor termeiben, mely a 150 évvel ezelőtt elhunyt gróf Széchenyi István életművének állít emléket, s választ keres a személyével kapcsolatos kérdésekre is.

A kiállítást koncertek, különleges vezetések, vetélkedők, speciális múzeum-pedagógiai foglalkozások kísérik majd.

„A kiállítást akkor jó, ha a Széchenyi-életmű korabeli tényeit úgy csoportosítja, hogy abból a mi világunk is értsen.” - fogalmazott dr. Csorba László, a Magyar Nemzeti Múzeum főigazgatója. Az összeállítás ezért nem a teljes életút kronológiai rendben való bemutatására törekszik, hanem három csomópont köré szervezi a tárgyakat és a mondanivalót.

Híd, város, ország: Széchenyi István, az álmok megvalósítója, a nagy összefüggéseket átlátó zseni, a sokoldalú gondolkozó.

Az önkényuralom ellenfele: A betegség jelentőségének érzékeltetése az egész Széchenyi-sorsban és életműben.

Széchenyi kultuszai: hős vagy áldozat? Minden kor a maga problémáira keres választ és ehhez használja fel a nagy embert, sokszor teljesen gátlástalanul és kíméletlenül. Kérdés, hogy a történelmi szereplő mikor hőse, és mikor áldozata saját kultuszának.

További információ:  
szechenyi@hnm.hu

## Operaközvetítések az Urániában

A világhírű New York-i Metropolitan Opera 2010/2011-es évadának mind a 12 előadása látható lesz itt a kerületben, az

Uránia Nemzeti Filmszínház hamisítatlan „operaházi” hangulatot tükröző, 110 éves, ugyanakkor a legmodernebb vetítéstechnikával felszerelt műemlék épületében. Az évad nyitányaként október 9-én Wagner monumentális műve, az új felfogásban színre vitt, A Rajna kincse csendül fel. A produkciókban olyan világsztárok és operacsillagok (mint például Plácido Domingo) is feltűnnek majd

A Metropolitan Opera „The MET Live in HD” című, Emmy-díjas élő közvetítései igazi operaélményt nyújtanak. A sorozat minden előadása magyar nyelven fel-



iratozott. A programot az előadások szüneteiben bemutatott, a közreműködő művészekkel készített, eredeti nyelvű interjúk egészítik ki. Az előző évadot több mint 2,4 millió néző látta világszerte, és a programsorozat az utóbbi években Magyarországon is nagy népszerűségnek örvend az operarajongók körében.

További információ:  
www.urania-nf.hu

## Olasz fotókiállítás



Október 4-től 7-ig Budapesten tartózkodik az olaszországi goriziai tartományi tanács delegációja. A csoport azért érkezett, hogy szélesebb közönségnek bemutassa az isonzói térséget, a „Karszt 2014+” elnevezésű, történelmi és helytörténeti turisztikai kínálatot. A látogatás

célja a két ország közötti diplomáciai és gazdasági kapcsolatok megerősítése is.

Ehhez kapcsolódóan az Olasz Kultúr-intézet több programot szervezett:

Október 4-én az intézetben Giovan Battista Campagnola olasz nagykövet jelenlétében két fotókiállítást mutattak be: André Kertész Budapestre visszatér. Gorizia 1914-1915 címmel és Remake Kertész - Nagy Zoltán tárlatát a Vam Design-tól.

## Történelmi váltófutás



Idén október 10-én rendezi meg a Budapesti Atlétikai Szövetség hagyományos, a fővárosi fiatalokat mozgósító nagyszabású rendezvényét, a váltófutó versenyt, amelyet az 1848-as szabadságharc emlékére tartanak.

A XVIII. Történelmi Váltófutásra tanintézetek - egyetemek, főiskolák, középiskolák - általános iskolák - jelentkezhetnek az október 8-i határidőig. Nevezési díjat nem kérnek, csak a verseny szabályainak elfogadását. A Budáról Pestre futófesztivál 10 kilométeres távját felnőttek és diákok is teljesíthetik, egyéni vagy kétfős váltóban.

A futások az I. kerületi Attila út 135. elöl indulnak, a célban (56-osok tere) Sport- és Egészségnap programok, szűrővizsgálatok lesznek, délelőtt 10.00-órától

Részletek és nevezés:

Budapesti Atlétikai Szövetség: tel.:  
266-8028, www.bpatletika.hu,  
www.natofutas.hu

## „Duna-party 2.”

Október 14-én 17.00 órakor a Vasas Művészegyüttes Alapítvány Mini Galériájában (Budapest, VIII. kerület Kőfaragó utca 12. I. emelet)

„Duna-party 2.” címmel kiállítás nyílik a XXX. Vasas Amatőr Képzőművészeti Alkotótáborban készült alkotásokból. A belépés díjtalan!

A kiállítás megtekinthető: október 14-től - november 13-ig, munkanapokon 9.00-20.00 óráig, szombaton 9.00-16.00 óráig.



1089 Budapest, Orczy út 1.  
Telefon: 333-9501  
Fax: 313-0298  
E-mail: info@orczyark.hu  
Honlap: www.orczyark.hu

Nyitva tartás: minden nap  
6.00 – 22.00 óra között

### Sportolási lehetőségek

■ **Megnyitotta kapuit az Orczy Kalandpark:** Érdeklődni, foglalni a következő címen lehet:  
Telefon: 36-20- 236-1214  
Web: www.orczykalandpark.hu  
E-mail: info@orczykalandpark.hu  
info@ligetse.hu

#### ■ Erdei futópálya

Örömmel értesítjük Önöket, hogy az Orczy Futópálya újra nyitott, kibővítve, új nyomvonala átépítve várja sportkedvelő látogatóinkat.

#### ■ Labdarúgás

Internationale CDF – utánpótlás labdarúgás

Edzések: Hétfő – szerda – 16.00–18.00 óra között és szombaton – 9.00–12.00 óra között

Az edzéseket Pindák László vezeti

#### ■ Infracsa

Stratégiai csapatjáték. Lehetőség arra, hogy egy csapatban barátokkal küzdjél mások ellen. Mindent szabad levegőn, természetes környezetben.

#### ■ Fitness

Sportolási lehetőség családias hangulatban minden nap a Herkules Klubban. Szolárium – infra szauna – büfé. További részletek: www.herkulesklub.hu

**Műfüves labdarúgó-pálya** bérelhető 9.000 Ft/óra összegért.

**Műanyag játékkerü teniszpálya** bérelhető. 1.800 Ft/óra összegért.

**A KRESZ Park** használata ingyenes!

### Tanfolyamok

#### ■ Tehetséggondozó tanoda

Várjuk a 8 év feletti gyerekeket, akik kreatívak és képességeiket szeretnék fejleszteni: Számítás-technika, angol-, táblajáték oktatás és kézműves foglalkozások.

■ **Napfény TáncSport Egyesület**  
Gyermek és felnőtt társastánc oktatás a kezdőtől a versenytáncos szintig, továbbá salsa aerobik és pilates.

Hobbytánc felnőttek részére.

honlap: www.napfenytanc.hu

#### ■ Tánc- Lánc Egyesület

Szerdánként 17:30-tól 18:30-ig: Kreatív Mozgás- Zene- Tánc foglalkozás a **Tánc-Lánc Egyesület** szervezésében, a foglalkozást vezeti: Harsányi Ildikó

#### ■ Fotó tanfolyam

Fotótanfolyami felnőttképzés kezdőtől a profi szintig. Időpontok: 2010.október 5-én, 7-én és 12-én, 18.30 – 21.00 óra között

#### ■ Anonim Alkoholisták Közössége

Mindenki számára nyitott gyűlések vasárnaponként 11.00–12.00 óra között.

Helyszín: Orczy-park – Főépület – Földszinti Terem

#### ■ Önismereti és személyiség építő csoport

Érettebb személyiség, jobb önismeret, több önbizalom, sikerebb párkapcsolat.

A csoport a test és lélek együttmozgásával dolgozik.

Időpont: kéthetente pénteken 17.30–21.30 óra között.

18 éven felüliek kérhetik felvételüket a csoportba.

A foglalkozást Nagy Márton pszichoterapeuta vezeti. További információ és jelentkezés:

nagy.marton2@chello.hu vagy telefonon: (1) 314 5944

#### Elérhetőségek:

Érdeklődni lehet a programokkal és tanfolyamokkal kapcsolatban a rendezvényszervezőnél, terem- és sportpályabérléssel kapcsolatban a parkigazgató-helyettesnél 9.00 – 16.00 óra között a 333-9501-es telefonszámon, vagy keressék fel honlapunkat: www.orczyark.hu

### Józsefvárosi Galéria

(1085. Budapest, József krt. 70.)  
Telefon: 313-9883

■ **„KÖZ-egek” fiatal kortárs művészek kiállítása.** A kiállítás megtekinthető október 8-ig, munkanapokon 10-18 óráig.

■ **Hétfőnként** egyórás ingyenes múzeumpedagógia 10-16 óra között. A programra elsősorban VIII. kerületi tanárok és diákok jelentkezését várjuk. Előzetes



bejelentkezés szükséges (ludwiginzert@ludwigmuseum.hu, Tel.: 555-3479).

**Hétfőnként** Ludwiginzert Klub – mindenkinek 16-18 óra között. Szeretettel várjuk Önt és kedves ismerőseit egy csésze forró teára. A közös teázás élményét tárlatvezetés és a kortárs művészetéről szóló kötetlen beszélgetés kíséri. A részvétel ingyenes. Előzetes bejelentkezés nem szükséges.

■ **„Sikplasztikák”** címmel nyílik csoportos kiállítás a Festészet Napja alkalmából október 15-én 17 órakor. A kiállítás megtekinthető október 22-ig munkanapokon 10- 18 óráig.

■ **Október 6-án 17 órakor** „Miért szép, ami művészi?” Aniszi Kálmán a Kisgrafika Baráti Kör tagjának előadása

■ **Október 7-én 15 órakor** Budapesti Mesék – Budapesti Arcképek előadássorozat I. rész. Meghatározó egyéniségek a főváros kialakulásának évtizedeiből. Fontos és érdekes történetek. Előadó: Saly Noémi irodalomtörténész.

■ **Október 9-én 15 órakor** Józsefvárosiak Együtt Egymásért Klub zenés klubdelutánja. Klubvezető: Harcz (Nyári) Margó.

#### ■ Társasházak Lakóközösségeinek Érdekvédelmi Szervezetének tanácsadásai (KEKEC)

társasházakkal kapcsolatos ügyekben minden kedden 16-18 óráig, vezető tanácsadók: Mozsár Endréné (Alizka) és Galler Gábor. Társasházakkal kapcsolatos jogi tanácsadás október 19-én 16 órától. Vezető tanácsadó: dr. Molnár Erika ügyvéd

■ **Hatha Jóga** – 75% gyakorlat, 25% elmélet. A hindu csakra-rendszer, fiziológiai, pszichológiai, energetikai, tudati összefüggései. Több évre rendezett, nyomtatott tananyag, CD-k. Az első alkalom ingyenes. Kezdő csoportok hétfőnként 19 órától, csütörtökönként délelőtt 10 órától és délután 18 órától A hétfői nyitó előadás szeptember 20-án, a csütörtöki szeptember 23-án lesz. Jelentkezni folyamatosan a helyszínen lehet.

www.yoga.atw.hu

■ **Menő Manó** zenés-tornás foglalkozás 1-4 éves gyerekeknek, dalokkal, mondókákkal, hangszerekkel szerdánként 9.15; 10.05; 11 óra. Előzetes bejelentkezés a 06/70-948-4604-es telefonszámon. Első foglalkozás szeptember 8-án.

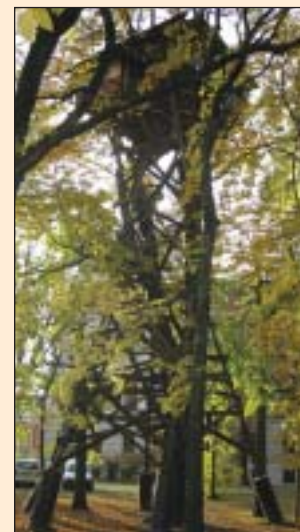
www.menomanotorna.hu

■ **Helen Doron** – angol nyelvoktatás gyerekeknek 3 hónapos kortól 14 éves korig, 4-8 fős csoportokban szeptember 9-től csütörtökönként 16 órától. Népszerű Helen Doron tananyag, ingyenes próbaóra.

www.helendoron.hu

### ÉV FÁJA SZAVAZÁS

Az Orczy Parkban lévő vadgesztenyefa benevezett az „ÉV FÁJA” című pályázatra, ahol bejutott a döntősök közé. A versenyben lévőkre október 30-ig lehet szavazni a [www.evfaja.okotars.hu](http://www.evfaja.okotars.hu) oldalon. Az Év Fája címet a legtöbb szavazatot gyűjtő fa kapja. A Józsefvárosi Kulturális és Sport Nonprofit Kft. kéri a kerület és a park rajongóit, hogy szavazzon a fára, hogy nyerhesen és így is megismerjék minél szélesebb körben az Orczy Parkot és értékeit.





## Olvasói levelek

*Az olvasói leveleket szerkesztve és rövidítve közöljük, a levélírók véleményének tiszteletben tartásával. A megjelent levelek nem mindig tükrözik a szerkesztőség álláspontját.*

\*\*\*\*

*Ahol a tisztesség kezdődne.*

**C**sak kezdődne, mert nem kezdődik. Vannak jóérezsű kerületlakók, akik napi küzdelmet folytatnak azért, hogy a kerület szebb és tisztább legyen, és vannak, akik napi ténykedésük legfontosabbjaként semmisítik meg a létrejött értékeket, szépségeket. Korábbi lapszámukban olvastam irigykedve a Mikszáth-tér és Krúdy utca virágosításáról, el is sétáltam oda, hogy megnézzem, hát máris a kutyasétáltatók tevékenységébe botlottam, akik a friss virágágásokat teleprodukáltak szennyel. A Szigony utca „vidéken” lakom, itt valaha virágok, voltak a kitett kőágyásokban, de egy nap alatt kitépkedik azok, akiknek ez semmit nem jelent. Van itt egy füves terület, a közelben patika meg orvosi rendelők, de a füves terület a kutyasétáltatóké, és a terület büztelep.

Van itt egy hivatalos kutyasétáltató, de a kutyások nem oda viszik az állataikat. Szerintem ezt is ellenőrizni és szankcionálni kellene. Mint ahogy azt is, hogy egy panel-lakásban hány kutya tartható.

Köszönet az önkormányzatnak az oszlopokra szerelt futó muskátlíkért, ami gyönyörű. De lent, az utca szintjén kutyapiszok-tengerben járunk. A Spar és a Hentes-bolt területe erre a legjobb bizonyíték, ahol a svábbogarak már otthon érzik magukat. A hat-nyolc személyes takarító-brigádok pedig ülnek a padokon és órákig reggeliznek.

**A jó-érezsű lakók nevében H.-né,  
Lapjuk olvasója a Szigonyból.**

\*\*\*\*

*Gáz van!*

**A**zaz pontosabban, nincs, mert lezárták. A József körút 81-es számú ház egyik lakásáról van szó, amit Németországból visszaköltözve, nemrégén vásároltam a lányommal. Korábban kártyás gázóra volt a lakásban, ezt beköltözésünk után a Gázművek leolvasórsra cserélte. Pár nap után észrevettem, hogy a gázóra akkor is forog, ha semmi nincs bekapcsolva. Jelentettem, s a helyszíni vizsgálat abból állt, hogy az egész lakás gázhálózatát azonnal

lekapcsolták. Telefonok özönét zúdítottam a Fővárosi Gázművek Zrt, majd a Főgáz Földgázszolgáltatási Kft ügyeleteire, végül a házkezelő Port Körút Kft kiszálló szerelője közölte, hogy a visszakapcsolás három hónapba is telhet, hiszen a gázszolgáltatás a kémény, a vezetékek, a fogyasztóhelyek, a kérvények, engedélyek stb. egyenkénti alkalmassági és érvényességi bizonyítványa után kapcsolható vissza. Agyrémnek tűnik, hogy három hónapig ne mosakodjunk, ne együnk meleg ételt, ne mossunk! És agyrém az is, hogy nekem kell rohangálnom szakemberért, protekcióért, határidőért. Amikor ezt mondtam, mindenki csak vonogatta vállát. Engedjék meg, hogy német példára hivatkozzam, hiszen évtizedekig ott éltem. A gáz, szolgáltatás. A szolgáltató akkor keres, illetve van a pénzénél, ha a hálózaton át gázt szállít. Érthetetlen, hogy számára - itthon - ennyire közömbös, hogy egyik fogyasztója három hónapig nem fizet, mert nem fogyaszt. Németországban maga a gázművek intéz mindent, és azonnal, hogy a fogyasztás minél előbb helyreálljon. Eddig nehezen értettem, hogy mit jelent a szemléletváltás szó. Most már tudom, ezt. A kapitalizmus félreértését. Kálváriámat azért írtam meg, mert közérdekű, sokan tanulhatnak belőle. Ettől a szemlélettől toporgunk egy helyben.

**Bruckner Erzsébet  
József krt 81.**

\*\*\*\*

*Többek nevében!*

**E**gy 20 lakásos, vegyes tulajdonú ház lakójaként kérdezem, hogy mi a mozgástere, lehetősége a ház lakóinak, ha a magántulajdonú házak tulajdonosai az ég világban nem törődnek semmivel, a közös képviselő, aki 1500- tiszteletdíjat kap lakásonként, plusz a könyvelője fizetségéért. Meg a befizetett hatezer forintért, ami közös költség, nem csinál semmit. Az a néhány idős lakó, aki még törődne a környezetével, nem tud lépni. 2009 óta ötször emelték a közös költséget, de egyetlen lakógyűlés nem volt, és a jelek szerint tíz embernél többet nem lehet összehívni, hogy megbeszéljük a ház dolgait. Azok, akik kiadták albérlésre a lakásaikat, abszolúte nem érdekeltek semmi összefogásban. Hátlásak lennének az újság olyan cikkéért, ami a közös képviselők kötelességeit ismerttené, meg a lehetőségeket, hogy ha a lakók nincsenek megelégedve vele, mit tehetnek? És ha már az egyébként az újságról esett szó, amit mindig elolvasok, javasolnám, hogy kezdeményezzenek olyan felmérést, ahol a hetven évesnél idősebb kerületiek, hogy őket a lehetséges sokféle

támogatás, felvehető segítség ügyében tájékoztassák. Az idősök befelé fordulók, a kerületben zajló változások csak közvetítő segítségével jutnak el hozzájuk, a kéthetente megjelenő lap ilyen szolgáltatása nagy nyereségünk lenne.

**Üdvözlettel:  
L.Eleonóra olvasójuk**

**A Szerkesztő válasza:**

*Lakóközösségek működéséről, vegyes tulajdonú házak jogviszonyairól, a közös képviselő kötelességeiről és leválthatóságáról részletes tájékoztatást ad a KEKEC nevű civil jogvédő egyesület. Összejövetelei, jogi tanácsadásai a Józsefvárosi Galériában zajlanak. Címe: József körút 70. Tel: 313-98-83. Összejöveteleik: keddenként 16-18-órától zajlanak. Egyéb javaslatait köszönjük, megfontoljuk.*

\*\*\*\*

*Medelmes panaszkodás*

**K**etten határoztuk el, hogy hírt adunk a Diószeghy S. út 18. sz ház pillanatnyi helyzetéről, egyikünk 28, másikunk 32 éves. Itt lakunk a hirhedett házban, s kis jövővedelmünkben igyekezünk lakható környezetet teremteni. Ez nagyon nehéz, a vége a folyosó végén közös, és a ház lakói jórészt nemtörődöm emberek. A kapun belépve a leírhatatlan nemtörődömség és igénytelenség hangulata fogad. Szerettünk volna elköltözni, de ember-léptékű kis lakásaink környezete riasztó, minden lehetséges vásárló, vagy cserélő elmenekül. Leírjuk, mert tény, hogy a ház lakói jórészt roma-származású, munkátlan, sokgyerekes emberek. Mi nem, vagyunk azok, de minden előítéletől mentesen próbáltunk hatni a környezetünkre is - eredmény nélkül. Nagy energia kell ahhoz, hogy ilyen környezetben az ember megtartsa a saját normáit, miközben, szaporodnak a drogosok, és sokszor a rendőrök is meggondolják, ha ebben a házban kell intézkedni. A Józsefvárosban rendezett események, fesztiválok nem itt, hanem a Palotanegyedben kerülnek megrendezésre, és míg a Magdolna - negyediek, a nyolclakásos társasházak, bérházak révén megszervezhetőek egy rehabilitációs programra, nálunk ez teljességgel elképzelhetetlen.

Nagy biztatás számunkra, hogy a Polgármester az itt felmerülő problémák kezelését is napirendre tűzi, de a lelkekben szükséges változások csak évekkel későbbre ígérnek változást. Itt, ebben a házban senki nem fog lapátot a kezébe, hogy tegyen valamit, inkább hangoskodik a szociális segélyért. Köszönetünk azoknak szól, akik neki mernek fogni a változtatásokhoz, meg a lapnak is, ha megjelenteti sorainkat.

**Ketten, a ház lakói közül**



## Nyílt, egyfordulós pályázati kiírás Önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiségek bérbeadására

A Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének, Gazdálkodási, Kerületfejlesztési, Költségvetési és Pénzügyi Ellenőrző Bizottsága 1526/2010. (VIII. 31.) és az 1591/2010. (IX. 07.) számú döntései alapján nyílt pályázatot hirdet a tulajdonát képező nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadására.

### 1. A pályázati felhívás közzététele

A Kiíró a pályázati felhívást közzétette Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Okmányirodáján és Ügyfélszolgálati Osztályán, Józsefváros honlapján (www.jozsefvaros.hu), a Kisfalu Kft. honlapján (www.kisfalu.hu), a Józsefváros c. újságban.

A kiíró jogosult a pályázati felhívását az ajánlattételi határidő lejártá előtt visszavonni, de erről a pályázati felhívás közzétételével megegyező módon az ajánlattételi határidő lejártá előtt köteles hirdetményt megjelentetni.

### 2. A pályázati kiírás adatai

**A pályázat kiírója:** Budapest Józsefvárosi Önkormányzat (1082 Budapest, Baross u. 63-67.)

**A pályázat lebonyolítója:** Kisfalu Kft (1083 Budapest, Losonci u. 2.)

**A pályázat jellege:** Nyílt pályázat

**A pályázat célja:** Bérbeadás

**A pályázati dokumentáció ára:** 5.000,- Ft +Áfa

**A pályázati dokumentáció megvásárlásának helye, ideje:** Kisfalu Kft. 1083 Budapest, Losonci u. 2. I.em.

2010. 10. 06-tól ügyfélfogadási időben

**Az ajánlati biztosíték összege:** A minimális bruttó bérleti díj háromszorososa

**Az ajánlati biztosíték befizetésének határideje:** 2010. 10. 27.

**A pályázatok leadásának helye:** Kisfalu Kft. I. emelet 13. szoba (1083 Budapest, Losonci u. 2.)

**A pályázatok leadásának határideje:** 2010. 10. 29. 10.30 óra

**A pályázattal kapcsolatban további információ kérhető:** Kisfalu Kft.

**Helyiség-bérbeadási csoport** Tel.: 06-1 / 333-6781, 216-6962

**A pályázattal érintett ingatlanok megtekinthető:** 2010. 10. 11-től, 2010. 10. 22. között előzetes egyeztetés szükséges (tel.: 06 1 210-4928, 06 1 210-4929) Önkormányzati Házkezelő Iroda

**A pályázatok bontásának időpontja:** 2010. 10. 29. 11.00 óra

**A pályázatok bontásának helye:** Kisfalu Kft.

1083 Budapest, Losonci u. 2. I. em.

Az ajánlattevők a pályázatok bontásán jelen lehetnek.

**A pályázat elbírálásának határideje, és a várható eredményhirdetés:** 2010. 11. 30-ig.

**A pályázat nyelve:** Magyar

### 3. A pályázattal érintett ingatlanok

| Cím              | Hrsz         | Alap-terület m <sup>2</sup> | Fekvés* | Rendeltetés | Minimális nettó bérleti díj (Ft/hó) | Ajánlati biztosíték |
|------------------|--------------|-----------------------------|---------|-------------|-------------------------------------|---------------------|
| Auróra u. 6.     | 35028/A/3    | 23                          | UCH     | műhely      | 28 958 Ft                           | 108 593 Ft          |
| Baross u. 122.   | 35405/A/69   | 54                          | UCH     | vendéglátó  | 113 895 Ft                          | 427 106 Ft          |
| Baross u. 126.   | 35403/A/38   | 61                          | UCH     | üzlet       | 60 100 Ft                           | 225 375 Ft          |
| József u. 11.    | 35222/A/30   | 63                          | UCP     | iroda       | 42 542 Ft                           | 159 533 Ft          |
| Mária u. 15.     | 36647/A/1    | 54                          | UCP     | raktár      | 41 099 Ft                           | 154 121 Ft          |
| Nap u. 10.       | 35624/A/1    | 146                         | UCP     | raktár      | 85 800 Ft                           | 321 750 Ft          |
| Pál u. 3.        | 36793/A/1    | 103                         | UCP     | egyéb       | 65 712 Ft                           | 246 420 Ft          |
| Rökk Sz. u. 17.  | 36674/A/2    | 78                          | UCP     | műhely      | 62 475 Ft                           | 234 281 Ft          |
| Százados u. 30/B | 38862/2/A/13 | 33                          | UCP     | üzlet       | 27 680 Ft                           | 103 800 Ft          |
| Üllői út 60-62.  | 36308/0/A/3  | 189                         | UCH     | üzlet       | 287 333 Ft                          | 1077 499 Ft         |
| Víg u. 20.       | 34929/2/A/6  | 30                          | UCH     | üzlet       | 39 278 Ft                           | 147 293 Ft          |

\*UCH = utcai bejáratú földszinti helyiség;

UCP = utcai pinceszinti helyiség

Józsefvárosi Önkormányzat képviseletében: Kisfalu Kft

## Rendőrségi hírek

### Tolvajt fogott a járőrelő

Szeptember közepén egy 24 éves férfi a Szigony utcában, egy nő nyakából tépte ki annak arany nyakláncát. A tolvaj azonban ezt követően eldobta a zsákmányt, s menekülni próbált. Egy közelben tartózkodó járőrelő azonban elkapta a tolvajt, s a kerületi rendőrök érkezéséig visszatartotta. A helyszínre siető egyenruhások aztán őrizetbe vették a tolvajt.

### Megkéselte barátnőjét

A BRFK Életvédelmi Osztálya jár el egy életveszélyes sérüléssel járó, józsefvárosi késelési ügyben. Már őrizetbe vették azt a 44 éves férfit, akit a támadás elkövetésével gyanúsítanak. Az elkövető szeptember 20-án délelőtt józsefvárosi lakásában késsel szúrta meg 45 éves barátnőjét, aki emiatt életveszélyesen megsérült. A férfit a kerületi rendőrök egy Salgótarjáni úti romos épületben fogták el, a bűncselekményt követő két órán belül.

### Birtokháborítók

A kerületi rendőrkapitányság őrizetbe vett és eljárást indított egy 48 éves férfi ellen, akit betöréssel gyanúsítanak. A tolvaj szeptember 18-án - eddig ismeretlen társával - egy Tömő utcai társasház udvarán lévő tárolóba akart bejutni. Fel is feszítette a lakatot, de mielőtt még bármit elvihetett volna, a lakók észrevették, s feltartóztatták őt a kerületi rendőrkapitányság járőreinek kiérkezéséig.



## Hálószobánk

A nyugalom és az intimitás szigete. Tegyük minél kényelmesebbé, hogy megfelelően kipihenjük magunkat. Kialakítása, bútorzata, színei meghatározók a megfelelő pihenésre. Meleg, lágy, nem hivalkodó színek uralják a szobát, mert a harsány, vibráló színek nyugalmatlanságot okoznak. Kényelmes, nem túl puha matrac az ideális. Alvás után szellőztessünk, s este legyen ablaka résnyire nyitva, még a legnagyobb hidegben is. Túlfűtött szobában nem tudunk megfelelően aludni.

Kiss Éva



# Háziasszonyoknak

Apró, hasznos tanácsok – csak nőknek

## A ciklámen

Nyári virágaink pihenni térnek, de a borús, hideg napokon sem kell róluk lemondanunk. Az őszi első hárnyöke a ciklámen. Ezüstös levelei között nyílnak szép illatos piros, rózsaszín vagy fehér virágai, amelyek egész télen át, díszítik otthonunkat. Elvirágzás után ne dobjuk ki, egy kis gondozással jövőre is gyönyörű virágzó növényünk



lesz. Hűvösebb ablakba helyezzük, csak alulról öntözzük, mert a gumót nem érheti víz. Ősztől tavaszig tápoldatozzuk hetente egyszer. Januárban, ha elvirágzott, vegyük vissza a locsolást, és hagyjuk a

növényt pihenni. Ilyenkor az összes tápanyag visszahúzódik a gumóba. Tavasszal ültessük át friss földbe, majd tegyük árnyékos helyre, és kezdjük el picit öntözni. Nyáron nem virágzik, de szép zöldnövényt kapunk. Ősszel kezdjük el ismét tápoldatozni. Ideális hőmérséklet a 10-15 fok. Csak hűvös helyen érzi jól magát. Nyáron vedjük a tűző naptól, télen pedig világos szobába tegyük.

## Táskadivat

A hatalmas méretű, mindent elnyelő darabok a kedveltek. Nincs is ennél praktikusabb egy nő számára, bármit el lehet benne tüntetni. Ha lehet, válasszunk olyan típust, amelynek osztott rekeszei vannak. A kézitáska is nagyon divatos. De ne higgyük, hogy egy kisebb táskában könnyebb a holmikat megtalálni. Bármit is keresünk, a táska egész tartalmát

ki kell pakolnunk. Az alapanyagok közül továbbra is közkedvelt az időtálló valódi bőr. Tartós, elegáns, klasszikus viselet, nem olcsó, de



megfelelő ápolással hosszú szezonokon keresztül viselhetjük. A szintetikus anyagból készült táskák népszerűbbek, áruk miatt is. Előnyük, hogy jól tisztíthatók. Óvakodjunk azonban a silány minőségű műbortól még akkor is, ha egyébként a táska szabása rabul ejti szívünket. A lakk és a lakkbőr változatlanul divat. Az őszi-téli szezonban részesítsük előnyben a földszíneket, a barnákat, sárgákat, vöröseket. Divatos a sötétlila is.

## Főzzünk, vagy hideget együnk?

### Tojással töltött tök és kukoricamálé

– Most legyen okos Takácsné, amikor banki kezessel kell piacra mennie, annyira drága a zöldség!

– Ne is mondja, szomszédasszony, hús-árban mérk a fehérrépat, egy húslevesben a zöldség a sztár. Mondja, mit főzzünk, ha meleg ételre szavazunk?

– A tök ára, még csak-csak, csináljunk töltött tököket. A gomba ára is tartja magát, a tojás is megfizethető, szereztem a dolog el is van döntve. Maga hogy készíti?

Meghámozom a két kisebb tököket, két végét levágom, de elteszem, jó lesz kalapnak a végére. A nyíláson át kikaparom a tököket, aztán sós ecetes vízben egy percre forralom, félig megfőzöm, majd lecsöpögtetem. Rizzsel kevert darált hússal, kemény tojásos töltelékkel készítek, dinsztelt hagymával, petrezselyemmel, és éppen hogy leforrázott gombaszalattával. Ezt fokhagymával, borssal, sóval, kis áztatott kenyérral és egy nyers tojással töltelékékké gyúrom és a tököket megtöltöm vele. A két levágott tökökalapot fogvájóval visszazörgítem a tökök



végeire, és kizsírozott alufóliába tekerem. A töltelékben a magam ízlése szerint több a rizs, vagy a hús, vagy a tojás, vagy a gomba. Jön a tűzálló tál, amibe beleteszem a két tököket, és aláöntök egy kis alaplével, s zsupsz vele a sütőbe! Fél óra után lepiszkálom a fóliákat és pirosrá pirítom a tököket.

Fejedelmet alkottam!

– Akkor én meg a kukoricamálét mondom, úgy, ahogy a nagyi készítette!

Három deci aludttej, két deci tejfel, egy evőkanál cukor, tíz deka dió és kukoricadara kell hozzá. Elkeveri az aludttejet, a tejfölt, a cukrot annyi kukoricadarával, hogy sűrű péppé alakuljon, s félre teszi pihenni. Később kizsírozott tepsibe önti, és meghinti darált dióval. Amikor pirosrá sült, még melegen kockára vágja, és megszórja porcukorral. Ha megadja a módját, egy kis baracklekvárt kínál hozzá! A kosztosai elájulnak!  
H.I.

RECEP



## Magyarok cselekedetei

### Környezetszennyezés

Ülök a buszban, s egyszerre libagógás hangja tölti meg az utasteret. Kisvártatva borízú hang dördül: „a füleden ülsz vaze? Miért nem kapod össze magad, ha hívlak? Letépem az arcod, ha találkozunk!” Műveletlen honfitársaim kedvéért: mindeme hanghatások, telefonok csengőhangjai. Azt mondja a szomszéd, hogy az ő járatán kismacska nyivákol, egy másik telefonálót viszont hangos szellentéssel riasztott a



készüléke. Ez kérem elektronizált korunk legújabb vívmánya, a megrendelhető telefon csengőhangok nagyobb dicsőségére, hogy legyen álmatlan éjszakája annak, aki kitalálta, és még pénzt is fogad el olyasmért, ami környezetszennyezés, a javából. Az újság szerkesztősége forgalmas főúton állja a naponkénti szirénázások dobhártyaszaggató ostromát, mentők, csőtörés, vérszállítás, közterületes gyorsszervíz, gyógyszerzállítás, vám- és pénzügyőrség, rendőrség, katonai rendészet és még ki tudja milyen szervek rohamosztagai vijognak, és a forgalomban ugyanúgy nem történik változás, mint a szupermarket előtti parkolóban, ahol, egy szemeteskoscsi dübörgése száz autó riasztóját aktiválja, s az eszemem vijogásban senki nem mozdul. De, vissza a csengőhangokhoz! Van olyan telefonhívás, amely békabrekegéssel, van, amelyik számárordítással tudatja a környezettel, hogy a hívott ügyfél absolute korszerű, lépést tart a korrallal, és tökjő fej. Van, aki beájul, hogy ez milyen szellemes, míg én attól ájulok be, hogy ő beájul. Mondja a szomszéd, hogy a Himnuszt is fel lehet tenni csengőhangra, s az már maga a kultúra. Szerintem meg ízléstelenség, nem beszélve arról, hogy ha egy buszban felcsendül, felpattannak a helyükről az utasok, mert ők még hallottak az illemlről.

H.I.

### Bordásfalak a Palotanegyedben

A PLACCC Fesztivál keretében, szeptember 28-án három helyen is bordásfalakat szereltek a házak falára, nem kis meglepetést szerezve a Palotanegyed járókelői számára. A Mikszáth-téren, a Horánszky - utca 26, valamint a Mária utca 21-es számú házak bordásfalai kis nyújtózásra ingerelték az arra járókat. A sporteszközök déltől este hétig csábították mozgásra a nagyrészt íróasztal mellett dolgozó belvárosiakat. Azoknak, akik a csontropogató mászás és függeszkedés révén kedvük kerekedett további „nagyvárosi” sportolásra, hivatott szakemberek adtak tanácsokat.



SZERETNE ÚJRA JÓKAT BESZÉLGETNI CSALÁDJÁVAL,  
DE SOKSZOR NEM ÉRTI, AMIT MONDANAK?

### INGYENES HALLÁSVIZSGÁLAT!



#### Szolgáltatásaink:

- fül-orr-gégészeti szakrendelés
- hallásvizsgálat, beszédértés vizsgálat
- gyermek fül-orr-gégészeti és hallásszűrés
- fülzúgás terápia

### Szabaduljon meg hallásproblémáitól!

1096 Budapest, Telepy u. 18.

a Nagyvárad térnél

BEJELENTKEZÉS, IDŐPONTKÉRÉS: 06-1/323-0878  
06-80/204-567

Visszaadjuk a hallást és az élvezeteket **Victofon**

### Ingyenes hallásszűrés Józsefvárosban



Egészsége megőrzése érdekében ingyenes hallásszűrést szervezünk Józsefvárosi lakosok számára 2010. szeptember 1-től október 15-ig az Amplifon Hallásközpontban.

Hívja a 210-1153-as telefonszámot!

Amplifon Hallásközpont

Budapest VIII., Auróra u. 22-28.  
(A Józsefvárosi Rendelőintézet bejáratánál.)  
www.amplifon.hu





## Apróhirdetés

TÁRSASHÁZAK KÖZÖS KÉPVISELETÉT VÁLLALJUK teljes körű ügyintézésrel. Tartozások behajtását kiemelten kezeljük. WWW.GENERAL-F.HU, tel.: 216-8802, iroda@general-f.hu

Elcserelem 66 nm-es önkormányzati lakásomat 2 szobás hasonlóra, esetleg közüzemi tartozásait is kifizetem, minden megoldás érdekel. Tel: 210-6330

Kerületi gáz- és vízszereelő gyors-szerviz, konvektorok, cirkók, hérák, vízmelegítők szervizelése, felújítása, beüzemelése hétvégén is 0-24-ig. Tel.: 06-20-350-3600, 06-1-322-1036

Burkoló-kőműves, lakások, üzletek felújítását vállalja VIII. kerületi lakosoknak 10 % kedvezmény. 06-70-2876-225

Fogsorjavítás, készítés, alábélelés, gyorsan, precízen. Vécsei Julianna 06-20-230-3547, 06-1-789-2859

Lakásfelújítás, festés, burkolás, parkettázás, kisebb munkát is vállalunk (zárcsere). Tel.: 06-70-295-0343

Felemelkedési lehetőség családi vállalkozásban, kitartó munkával. Kereskedelmi szervezés, jutalékfizetéssel. Tel: 06-20-445-8494

Nincs megelégedve közös képviselőjével? Váltana? A Bonihome kft. az Ön közös képviselője! Társasházkezelés, közös képviselő, háztakarítás, karbantartás. 24 órában az Önök szolgálatában! 06-20/228-8322

Szabó Balázs vállalja kémények bélelését, szerelt kémény építését, turbós, kondenzációs kazánok bélelését, kémények átépítését teljes körű ügyintézésrel. 06-20-264-3553

Érszűkület gyógyítása, teljes érrendszer tisztítása, kardiológus vezetésével, Sonotherapia. VIII.ker. József krt. 2. (Blaha L.tér) 210-1000, 220-4641, +36-20-349-4277



Egy jó edzőtermet keresel? Változatos órákat? Látogass el hozzánk, a Fazekas



Sportklubbal Rigó u. 16. Nyitva: H-P:16-21 Az első részvétel ingyenes!

Ha még többre vágysz: Ingyenes Extrém

harcművészet, EMA! Különleges, szórakoztató, élvezetes formája a legkülönbözőbb harcművészeti stílusoknak: **Katakaru, SoudCombat, SmartGuard.** 2010 szeptemberétől kedden és csütörtökön 16-17 h.



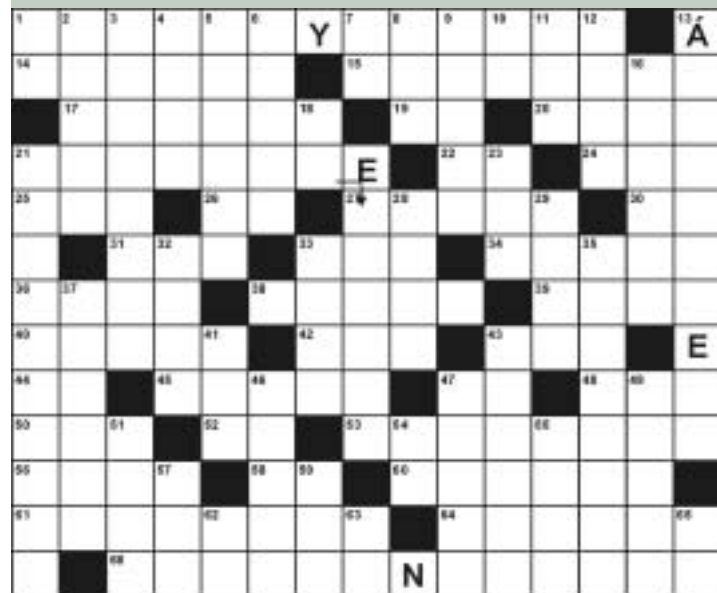
ISKOLÁNAK, OKTATÁSI INTÉZMÉNYNEK IS ALKALMAS

1000 m2 alapterületű, önálló épület eladó vagy bérbeadó

T: 477-70-80, 06/20/9292794

Hirdetésfelvétel a Szerkesztőségben előzetes telefon egyeztetés alapján: Tóth Józsefné 210-4900, vagy szerkesztoseg@jozsefvaros.hu

## Múzeumban



A terebélyes hölgy elterpeszkedik a múzeum egyik kényelmes karosszékében. A biztonsági őr figyelmeztetőleg szól rá: -Hölgyem, ön leült Deák Ferenc székébe. Mire a hölgy megszólal: Szavai a rejtvény fősoraiban találhatók.

**VÍZSZINTES:** 1. Az asszonyosság válaszának, azaz a vicc poénjának első része. 13. Kívülre csúsztató /egykor a Nimród rejtvényűsége is ezt a nevet viselte/. 15. Mástól hódít meg. 17. Elszáradt, öreg fa jelzője lehet. 19. Latin kettőshangzó. 20. Via ...; John Knittel regénye. 21. A poén második része. 22. Fél pont! 24. ... univ.; általános orvos. 25. Autóiskola volt. 26. Omszk folyója. 27. Egyéni. 30. Vontatás kezdete! 31. Rövid, keskeny utca. 33. Országos Munkaegészségügyi Intézet, röv. 34. Ma ..., holnap neked! 36. Heveny. 38. Francia filmsztár /Marina/. 39. Német író testvérpár /Thomas és Heinrich/. 40. Tesék, nem túl udvariasan. 42. Egykori török tiszt. 43. Gléda. 44. Páros éden! 45. Pipájáról híres Baranya megyei helység. 47. Pénzüink, röv. 48. Oroszul így, lengyelül igen. 50. Arra a helyre. 52. Az irídium vegyjele. 53. A leghosszabb futótáv az atlétikában. 56. Becézett Rebeka. 58. Majdnem ott! 60. Olasz szinkronszínész /Mario/ /MILITA/. 61. „Az állatok királya”. 64. Ketté hasító. 66. A poén harmadik része.

**FÜGGŐLEGES:** 1. Ami a barackban és a mackóban azonos! 2. Vékony, ijedtt hangon kiált. 3. Nem jellemző. 4. Wyomingi /USA/ rádióadó /KODI/. 5. Megemlít. 6. Lóv rabbi készítette agyagfigura Prágában. 7. Kicsinyítő képző. 8. Schütz ...; néhány éve elhunyt színész. 9. Csilingelő hangon szól. 10. Század, röv. 11. Institut für Elektrische Maschinen; aacheni székhelyű német cég, röv. 12. Angol közúti villamos. 13. A poén negyedik, befejező része. 16. Élénk, mozgékony. 18. Tunéziai gépkocsi jelzése. 21. 1967-ben készült francia-olasz, és 2008-ban forgatott magyar film címe. 23. Esetleg. 28. Giuseppe Verdi operája. 29. Verne egyik kapitánya! 32. 1991-ben megtalált jégkorszakbeli ősember-lelet Ausztriában. 33. Skandináv férfinév. 35. Könyvtári nyilvántartó cédula. 37. Ipari növény. 41. Az ilyen hal kis béka. 43. La ...; lótenyésztő vállalat Umbriában /STALLE/. 46. Üdítőital-márka. 47. Basszus operaénekesünk /Péter/. 49. Auandard ...; Jean-Luc Godard rendezte mexikói film /1974/. 51. Borsod-Abaúj-Zemplén megyei község. 54. Annyi mint, röv. 55. Morzehang-pár. 57. Iskolai Síoktatók Egyesülete, röv. 59. Vidék. 62. Zárthelyi dolgozat, röv. 63. Növekedés kezdete! 65. Strázsa, silbak.

Zábó Gyula

**Beküldendő** a vastagon szedett sorok megfejtése a szerkesztőség címére (1082 Harminkettesek tere 2.) **Beküldési határidő:** október 22. **Szeptember 7-ei rejtvényünk megfejtése:** Aranypénzét a meghant,/ radó bükk jagatva szórja./ A csapkodott, habos patak/ piros levelek úsztatója. **Nyerteseink:** Havasi Sándor, Siffer Józsefné. A könyvjutalmat személyesen vehetik át a szerkesztőségünkben.

TÁMOP 5.5.3-08-01/2008-0006  
„Profi Nonprofitok”

Civil szervezetek szervezetfejlesztése Budapesten  
36 budapesti civilszervezet fejlesztését szervezte meg és kísérte végig 2009.05.01 és 2010.09.30. között a Nonprofit Információs és Oktató Központ (NIOK) Alapítvány, valamint partnerei, az Ifjúsági Koordinációs és Szolgáltató Egyesület, a Tanácsadók a Fenntartható Fejlődésért, és a Nonprofit Humán Szolgáltatók Országos Szövetsége. A fejlesztéseknek köszönhetően, a fővárosi alapítványok és egyesületek nem csak mindennapi munkájukat tudják a jövőben profibban végezni, de javult forrásteremtő kapacitásuk is, melynek következtében könnyebben tudnak majd fenntartható, tervezhető munkát végezni.  
A fejlesztések az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósultak meg. További információk a programról és a fejlesztett fővárosi szervezetekről:  
[www.nonprofit.hu/profinonprofitok](http://www.nonprofit.hu/profinonprofitok)

VJV Kft. VIII. Kálvária u. 22.

Telefon: 06-20-420-9508

Gyorsszolgálat, karbantartás

### SZAKMAI EGYÜTTMŰKÖDÉS ERDÉLYI RÉSZTVEVŐKKEL A TUDOMÁNYOS ISMERETTERJESZTŐ TÁRSULAT SZERVEZÉSÉBEN

Kedves olvasóink figyelmébe ajánljuk a 2010-ben megjelent **Gyergyó és környéke turistatérkép**, illetve **Gyergyói kalauz** (Erdélyi Kárpát-Egyesület Gyergyói Osztálya, Gyergyószentmiklós) című kiadványokat, amelyek kiváló eligazítást nyújtanak a Gyergyói-medence látványosságai iránt érdeklődők számára, ugyanakkor jól alkalmazhatók segédanyagként a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat által megvalósított TAMOP-2.2.4-08/1-2009-0031 „**Idegen nyelv, marketing a falusi turizmusban**” c. projektben kifejlesztett tananyaghoz.

#### Bővebb információ:

Lukács Csilla projektmenedzser  
Telefon: 0036-1-327 8902; Email: [csilla.lukacs@telc.hu](mailto:csilla.lukacs@telc.hu)

A projekt az Európai Unió támogatásával,  
az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával  
valósult meg.



ÚMFT infonapló: 06 40 638 638  
[nfu@nfu.gov.hu](mailto:nfu@nfu.gov.hu) • [www.nfu.hu](http://www.nfu.hu)

Bővebb információ:



### SZAKMAI EGYÜTTMŰKÖDÉS ERDÉLYI RÉSZTVEVŐKKEL A TUDOMÁNYOS ISMERETTERJESZTŐ TÁRSULAT SZERVEZÉSÉBEN

A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat (1068 Bródy Sándor u. 16.) 2009-2010 között európai uniós pályázati forrásból – a TAMOP 2.2.4-08/1-2009-0031 projekt keretében – sikeres és eredményes szakmai tapasztalatcsereit valósított meg (6 alkalommal) romániai résztvevők bevonásával.

Az „**Idegen nyelv, marketing a falusi turizmusban**” című pályázati keretben létrejövő tapasztalatátadó események előkészítésében, megszervezésében kiváló együttműködő partnerszervezet volt a gyergyószentmiklósi (Románia, Harghita megye) székhelyű **Delta-Info Line Kft.** felnőttképzési cég, melynek a közreműködésével – már a projekt megkezdése előtt – felmértük a gyergyószentmiklós/környéki munkaerőpiaci és képzési szükségleteket, ill. a potenciális résztvevők képzési igényeit. Az igényfelmérés eredményei azt mutatták, hogy a székhelyföldi felnőttképzési szakemberek erőteljesen igénylik a külföldi szaktanácsadást; nyitottak az új felnőttképzési módszerek megismerésére és elsajátítására. Ugyanakkor a felnőttképzési tematikái tudásmegosztó rendezvények megszervezésén túl, nagyon sokan hasznosnak tartják egy turisztikai jellegű képzés elindítását is, hiszen úgy vélik, hogy a tanfolyamon megszerzett tudást a gyakorlatban is alkalmazhatják, tudniük Székelyföldön még kiaknázatlanok a természeti kincsek adta turisztikai lehetőségek.

Mind ezek figyelembe vételével készült el a projekt szakmai tartalma, melynek alappillérei:

1) a TIT saját fejlesztésű akkreditált turisztikai képzési programjának, tananyagának romániai adaptációja, valamint; 2) felnőttképzési és minőségirányítási tapasztalatok kicserélése workshopok, ill. konferenciák keretében.

2009-2010 között a tervezett programok, képzések nagy érdeklődés közepette valósultak meg. Összesen 70 fő romániai résztvevő látogatta a változatos programkínálatot, melyből 50 fő az „**Idegen nyelv, marketing a falusi**

**turizmusban**” című konferenciasorozatban, 20 fő a felnőttképzési módszertan tapasztalatátadó szemináriumokon vett részt. Ez utóbbi programsorozat címe: „**Európai Unió irányművei a felnőttképzésben**”.

A résztvevők életkori és képzési összetétele – különösen a turisztikai programokon – nagyon változatos volt, a 20 évesektől egészen a 70 évesekig, az alapoktól az egyetemi végzettségig reprezentálták a palettát. Mindannyian erőteljes érdeklődést tanúsítottak a részvétel iránt.

A felnőttképzési tematikájú eszmecsereken a székhelyföldi partnerintézményünk munkatársai, felnőttképzési affinitással rendelkező pedagógusok, kis- és középvállalkozások vezetői, kulturális-közművelődési intézmények, civil szervezetek munkatársai, népművelők, művelődésszervezők vettek részt. Velük sikerült megosztanunk szervezetünk több évtizedes felnőttképzési/szakképzési és idegen nyelvtanítási/vizsgáztatási tapasztalatainkat. Továbbá a szemináriumokon, konferenciákon lehetőség nyílt a romániai felnőttképzési tapasztalatok, pozitívumok és negatívumok közös megbeszélésére, valamint a „jó gyakorlatok” hasznosítására is. Úgy véltük, hogy mindkét programrész eredményes volt, és reményeink szerint, a későbbiekben hozzájárul – a résztvevők ambíciói révén – a székhelyföldi falusi turizmus bővítéséhez, ill. a helyi felnőttképzési/szakképzési lehetőségeinek kiszélesítéséhez. Meggyőződésünk, hogy a gazdaságfejlesztés, a humán erőforrás-fejlesztés és a logisztika elősegítése érdekében a kistérségi, regionális és külföldi szereplők közötti együttműködés kialakítása létfontosságú feladat.

#### Bővebb információ:

Lukács Csilla projektmenedzser  
Telefon: 0036-1-327 8902  
Email: [csilla.lukacs@telc.hu](mailto:csilla.lukacs@telc.hu)

A projekt az Európai Unió támogatásával,  
az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával  
valósult meg.



ÚMFT infonapló: 06 40 638 638  
[nfu@nfu.gov.hu](mailto:nfu@nfu.gov.hu) • [www.nfu.hu](http://www.nfu.hu)

Bővebb információ:

